



КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН О РАБОТЕ ВТОРОЙ ЧАСТИ ЕЕ ШЕСТОЙ
СЕССИИ, СОСТОЯВШЕЙСЯ В БОННЕ 16-27 ИЮЛЯ 2001 ГОДА

Добавление

**ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ: ПРОЕКТ РЕШЕНИЙ, ПО КОТОРЫМ
КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН НА ВТОРОЙ ЧАСТИ СВОЕЙ ШЕСТОЙ СЕССИИ
ОТМЕТИЛА ПРОГРЕСС И КОТОРЫЕ КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН
ПОСТАНОВИЛА ПРЕПРОВОДИТЬ СВОЕЙ СЕДЬМОЙ СЕССИИ ДЛЯ
ДОРАБОТКИ, ЗАВЕРШЕНИЯ И ПРИНЯТИЯ**

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАНИЕ, ИЗМЕНЕНИЯ В ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАНИИ И ЛЕСНОЕ ХОЗЯЙСТВО	5
Проект решения -СР/7. Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство	5
Проект решения -/СМР.1. Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство	8
Приложение. Определения, условия, правила и руководящие принципы, связанные с деятельностью в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, согласно Киотскому протоколу	10

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
II. ПРОГРАММА РАБОТЫ В ОБЛАСТИ МЕХАНИЗМОВ (решения 7/CP.4 и 14/CP.4)	18
Проект решения -/CP.7. Принципы, характер и сфера охвата механизмов во исполнение статей 6, 12 и 17 Киотского протокола	19
Проект решения -/CMP.1. Принципы, характер и сфера охвата механизмов во исполнение статей 6, 12 и 17 Киотского протокола	20
Проект решения -/CP.7. Руководящие принципы для осуществления статьи 6 Киотского протокола	23
Проект решения -/CMP.1. Руководящие принципы для осуществления статьи 6 Киотского протокола	23
Приложение. Руководящие принципы для осуществления статьи 6 Киотского протокола	25
Проект решения -/CP.7. Условия и процедуры для механизма чистого развития, определенного в статье 12 Киотского протокола	38
Проект решения -/CMP.1. Условия и процедуры для механизма чистого развития, определенного в статье 12 Киотского протокола	43
Приложение. Условия и процедуры для механизма чистого развития ..	45
Проект решения -/CP.7. Условия, правила и руководящие принципы торговли выбросами	79
Проект решения -/CMP.1. Условия, правила и руководящие принципы торговли выбросами	80
Приложение. Условия, правила и руководящие принципы торговли выбросами	81

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
III. ПРОЦЕДУРЫ И МЕХАНИЗМЫ, СВЯЗАННЫЕ С СОБЛЮДЕНИЕМ, СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ	86
Проект решения -/СР.7. Процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, согласно Киотскому протоколу	86
Проект решения -/СМР.1. Процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, согласно Киотскому протоколу	87
Приложение. Процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, согласно Киотскому протоколу	88
IV. "НАИЛУЧШАЯ ПРАКТИКА" В ОБЛАСТИ ПОЛИТИКИ И МЕР	104
Проект решения -/СР.7. "Эффективная практика" в области политики и мер в Сторонах, включенных в приложение I к Конвенции	104
V. НАЦИОНАЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ, КОРРЕКТИВЫ И РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ СОГЛАСНО СТАТЬЯМ 5, 7 И 8 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА	108

Примечание: Содержащиеся в этих текстах ссылки на другие решения Конференции Сторон, которые еще не приняты, будут пересмотрены в свете фактических номеров, присвоенных этим решениям. Потребуется также внести некоторые последующие коррективы.

[Страница намеренно оставлена чистой]

I. ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАНИЕ, ИЗМЕНЕНИЯ В ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАНИИ И ЛЕСНОЕ ХОЗЯЙСТВО

Проект решения, предложенный Сопредседателями переговорной группы

Проект решения -/СР.7¹

Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство

Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения 1/СР.4, 8/СР.4, 9/СР.4 и 16/СР.5,

с удовлетворением признавая научный консультативный вклад, содержащийся в Специальном докладе по землепользованию, изменениям в землепользовании и лесному хозяйству, подготовленном Межправительственной группой экспертов по изменению климата,

1. *рекомендует* Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, принять на ее первой сессии решение -/СМР.1 (землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство);

2. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам:

а) рассмотреть и принять, после завершения методологической работы Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК), как это определено в пункте 3 с) ниже, методологии учета антропогенных выбросов парниковых газов в результате являющихся прямым следствием деятельности человека деградации и уничтожения растительного покрова, с тем чтобы Конференция Сторон на своей десятой сессии рекомендовала решение для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии в отношении включения такой деятельности в первый период действия обязательств;

б) изучить вопрос о возможности применения определений леса для каждого биома в ходе второго и последующих периодов действия обязательств, с тем чтобы Конференция Сторон на своей десятой сессии рекомендовала решение об использовании таких определений леса для каждого биома в ходе будущих периодов действия обязательств для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии;

¹ Данный текст был опубликован для ограниченного распространения на второй части шестой сессии под условным обозначением FCCC/CP/2001/L.11/Rev.1.

с) принимать во внимание работу МГЭИК, как она определена в пункте 3 d) ниже, в ходе любых пересмотров условий, правил и руководящих принципов до второго периода действия обязательств, в целях учета деятельности согласно пункту 4 статьи 3 Киотского протокола;

d) разработать на его пятнадцатой сессии круг ведения для работы согласно пункту 2 e) ниже;

e) разработать определения и условия для включения проектов облесения и лесовозобновления согласно статье 12 в первый период действия обязательств, с учетом нестабильности, дополнительного характера, утечки, факторов неопределенности и социально-экономических и экологических последствий, включая последствия для биологического разнообразия и естественных экосистем, руководствуясь принципами, изложенными в преамбуле к решению -/СМР.1 (*землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство*), и кругом ведения, упомянутым в пункте 2 d) выше, в целях принятия этих определений и условий на девятой сессии Конференции Сторон, для препровождения их в первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

3. *просит* Межправительственную группу экспертов по изменению климата:

a) разработать методы для оценки, измерения, мониторинга и представления докладов об изменениях в накоплениях углерода и в антропогенных выбросах парниковых газов из источников и в абсорбции поглотителями в результате деятельности в области землепользования, изменения в землепользовании и лесного хозяйства согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 и статьям 6 и 12 Киотского протокола на основе *Пересмотренных руководящих принципов Межправительственной группы экспертов по изменению климата 1996 года для национальных кадастров парниковых газов*, с учетом решений -/СМР.1 и -/СР.6, которые будут представлены для рассмотрения и, возможно, принятия Конференции Сторон на ее девятой сессии;

b) подготовить доклад о руководящих принципах в области эффективной практики и учета факторов неопределенности в связи с измерением, оценкой, оценкой факторов неопределенности, мониторингом и представлением докладов о чистых изменениях в накоплениях углерода и антропогенных выбросах парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства с учетом решений -/СМР.1 и -/СР.6, которые будут представлены для рассмотрения и, возможно, принятия Конференции Сторон на ее девятой сессии;

с) разработать определения для являющихся непосредственным следствием действия человека "деградации" лесов и "уничтожения растительного покрова" других видов растительности, а также методологические варианты для составления кадастров и представления докладов о выбросах в результате этой деятельности в целях их представления для рассмотрения и, возможно, принятия Конференции Сторон на ее девятой сессии; и,

d) разработать практически применимые методологии для отделения являющихся прямым следствием деятельности человека изменений в накоплениях углерода и выбросах парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями от не являющихся прямым следствием деятельности человека и естественных воздействий (таких, как внесение диоксида углерода в виде удобрений и осаждение азота), а также от воздействий, обусловленных применявшейся в прошлом практикой в лесах (до исходного года), для представления Конференции Сторон на ее десятой сессии;

4. *постановляет*, что любые изменения в подходах к заготовке древесных продуктов производятся в соответствии с будущими решениями Конференции Сторон.

Проект решения -/СМР.1

Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

подтверждая, что осуществление деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, включенной согласно положениям Киотского протокола, должна соответствовать целям и принципам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола к ней, а также принятым в соответствии с ними решениям,

рассмотрев решение -/СР.6, принятое Конференцией Сторон на второй части ее шестой сессии,

1. *подтверждает*, что деятельность в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства регулируется следующими принципами:
 - a) подход к этой деятельности основывается на надежных научных знаниях;
 - b) в течение времени используются последовательные методологии для оценки и представления докладов об этой деятельности;
 - c) цель, изложенная в пункте 1 статьи 3 Киотского протокола, не изменяется в результате учета землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства;
 - d) простое присутствие накоплений углерода исключается из учета;
 - e) осуществление деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства способствует сохранению биологического разнообразия и устойчивого использования природных ресурсов;
 - f) учет землепользования, изменения в землепользовании и лесного хозяйства не подразумевает переноса обязательств на какой-либо будущий период действия обязательств;

g) инверсия любой абсорбции в результате деятельности в области землепользования, изменения в землепользовании и лесного хозяйства учитывается в соответствующий момент времени;

h) учет не включает абсорбцию в результате: а) повышенных концентраций диоксида углерода, превышающих их уровень в доиндустриальный период; б) косвенного осаждения азота; и с) динамического изменения возрастной структуры в результате деятельности и практики, осуществлявшихся до исходного года;

2. *постановляет*, что Руководящие указания по эффективной практике и методы оценки, измерения, мониторинга и сообщения изменений в накоплениях углерода и в антропогенных выбросах парниковых газов из источников их абсорбции поглотителями в результате землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, разработанные Межправительственной группой экспертов по изменению климата, применяются Сторонами, если будет принято решение согласно соответствующим решениям Конференции Сторон и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

3. *постановляет*, что антропогенные выбросы парниковых газов из источников и их абсорбция поглотителями учитываются в соответствии со приложением к настоящему решению, сообщаются в годовых кадастрах и рассматриваются в соответствии с требованиями статей 5, 7 и 8 Киотского протокола и согласно *Пересмотренным руководящим принципам МГЭИК 1996 года для национальных кадастров парниковых газов*, любым будущим дополнениям к этим принципам или к их частям, а также любым руководящим указаниям по эффективной практике в области изменений в землепользовании и лесного хозяйства согласно соответствующим решениям Конференции Сторон и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

4. *принимает* содержащиеся в приложении определения, условия, правила и руководящие принципы, связанные с деятельностью в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства согласно статьям 3, 6 и 12 Киотского протокола для применения в ходе первого периода действия обязательств.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Определения, условия, правила и руководящие принципы, связанные с деятельностью в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, согласно Киотскому протоколу

A. Определения

1. Для деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства согласно пунктам 3 и 4 статьи 3² Киотского протокола применяются следующие определения:

а) "лес" означает территорию площадью 0,05-1,0 га с лесным древесным покровом (или эквивалентным уровнем накопления), при этом более 10-30% деревьев должны быть способны достигнуть минимальной высоты в 2-5 м в период созревания на местах. Лес может состоять либо из закрытых лесных формаций, в которых деревья различных ярусов и подлесок покрывают значительную долю земли, либо из открытых лесных формаций. Молодые естественные древостои и все плантации, которые еще не достигли сомкнутости крон в 10-30% или высоты деревьев в 2-5 м, включаются в понятие леса так же, как и районы, обычно являющиеся частью лесных участков, которые временно не покрыты лесом в результате вмешательства человека, например лесозаготовок, или естественных причин, но которые, как ожидается, будут вновь превращены в леса;

б) "облесение" означает являющееся непосредственным результатом деятельности человека преобразование участков, которые не были покрыты лесом на протяжении по меньшей мере 50 лет, в леса путем посадки, высева или являющегося результатом деятельности человека распространения семян естественного происхождения;

с) "лесовозобновление" означает являющееся непосредственным результатом деятельности человека преобразование безлесных участков в леса путем посадки, высева или являющегося результатом деятельности человека распространения семян естественного происхождения на землях, которые ранее были покрыты лесами, но затем были преобразованы в безлесные участки. Для первого периода действия обязательств деятельность по лесовозобновлению будет ограничиваться лесовозобновлением на тех землях, на которых по состоянию на 31 декабря 1989 года не было лесов;

² В настоящем приложении термин "статья" означает статью Киотского протокола, если не указано иное.

- d) "обезлесение" означает являющееся непосредственным результатом деятельности человека преобразование лесов в безлесные участки;
- e) "восстановление растительного покрова" означает непосредственную деятельность человека по увеличению накоплений углерода на участках путем создания растительности, которая покрывает площадь не менее 0,05 га и не отвечает содержащимся в настоящем приложении определениям облесения и лесовозобновления;
- f) "управление лесным хозяйством" означает систему деятельности по рациональному управлению и пользованию лесами в целях выполнения соответствующих экологических (включая биологическое разнообразие), экономических и социальных функций леса устойчивым образом;
- g) "управление пахотными землями" означает систему деятельности на землях, на которых выращиваются сельскохозяйственные культуры, и на землях, которые находятся под паром или временно не используются для растениеводства;
- h) "управление пастбищными угодьями" означает систему деятельности на землях, используемых для скотоводства, направленной на регулирование объема и видов производства растительных кормов и поголовья скота.

В. Статья 3.3

2. Для целей пункта 3 статьи 3 приемлемыми видами деятельности являются те непосредственно проводимые человеком виды деятельности в области облесения, лесовосстановления и/или обезлесения, которые отвечают требованиям, изложенным в настоящем приложении, и которые были начаты на 1 января 1990 года или позднее, но до 31 декабря последнего года действия обязательств.
3. Для целей определения площади обезлесения, используемой в рамках системы учета согласно пункту 3 статьи 3, каждая Сторона определяет площадь лесов, используя такую же единицу оценки площади, которая используется для определения облесения и лесовозобновления, но не более 1 га.

4. Для первого периода действий обязательств дебиты³ в результате заготовительной деятельности в течение первого периода действия обязательств после облесения и лесовозобновления, осуществлявшихся с 1990 года, не превышают кредиты⁴, учтенные для данной единицы площади.

5. Каждая Сторона, включенная в приложение I, сообщает в соответствии со статьей 7 о том, каким образом лесозаготовки или любые вмешательства, производившиеся после восстановления леса, отличаются от обезлесения. Эта информация подлежит рассмотрению согласно статье 8.

С. Статья 3.4

6. Сторона, включенная в приложение I, может принять решение учитывать в течение первого периода действия обязательств антропогенные выбросы парниковых газов из источников и их абсорбцию поглотителями в результате любых или всех следующих видов деятельности, являющихся прямым следствием деятельности человека, помимо облесения, лесовозобновления и обезлесения согласно пункту 4 статьи 3: восстановление растительного покрова, управление лесным хозяйством, управление пахотными землями и управление пастбищными угодьями.

7. Сторона, включенная в приложение I, желающая учитывать деятельность согласно пункту 4 статьи 3, указывает в своем докладе, в целях определения ее установленного количества во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3, виды деятельности согласно пункту 4 статьи 3, которые она желает включить в учет на первый период действия обязательств. После принятия такого решения Стороной оно остается фиксированным на протяжении всего первого периода действия обязательств.

8. В течение первого периода действия обязательств Сторона, включенная в приложение I, выбравшая любые или все виды деятельности, упомянутые в пункте 6 выше, демонстрирует, что такие виды деятельности осуществлялись с 1990 года и являются непосредственным следствием деятельности человека. Сторона, включенная в приложение I, не учитывает выбросы из источников и абсорбцию поглотителями в результате этих видов деятельности согласно статье 3.4, если они уже учитываются согласно статье 3.3.

³ "Дебиты": когда выбросы превышают абсорбцию на единицу площади.

⁴ "Кредиты": когда абсорбция превышает выбросы на единицу площади.

9. Для первого периода действия обязательств подлежащие учету антропогенные выбросы парниковых газов из источников и их абсорбция поглотителями в результате управления пахотными землями, управления пастбищными угодьями и восстановления растительного покрова согласно статье 3.4 равняются антропогенным выбросам парниковых газов из источников и абсорбции поглотителями в течение периода действия обязательств, за вычетом антропогенных выбросов парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями в результате этих приемлемых видов деятельности за базовый год для этой Стороны, умноженных на пять, при этом не допускается двойной учет.
10. Для первого периода действия обязательств Сторона, включенная в приложение I, которая является чистым источником выбросов согласно положениям статьи 3.3, может учитывать антропогенные выбросы парниковых газов из источников и абсорбцию поглотителями в районах, в которых осуществляется деятельность по управлению лесным хозяйством согласно статье 3.4, вплоть до уровня, равного чистому источнику выбросов согласно положениям статьи 3.3, но не более [8,2] мегатонн углерода, умноженного на пять, если общий объем антропогенных выбросов парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями в управляемых лесах с 1990 года равен чистому источнику выбросов согласно статье 3.3 или превышает этот уровень.
11. Только для первого периода действий обязательств прибавления к установленному количеству Стороны или вычеты из него⁵ в результате управления лесным хозяйством согласно статье 3.4, после применения пункта 10 выше, и в результате деятельности по проектам управления лесным хозяйством, осуществляемой согласно статье 6, не превышают показатель, зафиксированный в добавлении к настоящему решению, умноженный на пять⁶.

⁵ Как это будет разработано в соответствующем решении, посвященном условиям учета установленных количеств.

⁶ Рассчитывая величины, приводимые в настоящем добавлении, Конференция Сторон руководствовалась применением дисконтного коэффициента в 85% для учета абсорбции, определенной в пункте 1 h) преамбулы решения -/СМР.1 (Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство), и 3-процентной предельной величины для управления лесным хозяйством, используя сочетание данных, представленных Сторонами, и данных ФАО. При этом учитывались также национальные условия (включая масштабы усилий, необходимых для выполнения обязательств по Киотскому протоколу, и осуществленных мер по управлению лесным хозяйством). Изложенную в данном пункте систему учета не следует рассматривать как устанавливающую какой-либо прецедент для второго и последующих периодов действия обязательств.

12. Сторона может просить Конференцию Сторон пересмотреть предусмотренные для нее численные величины, содержащиеся в пункте 10 и в добавлении к пункту 11, с тем чтобы Конференция Сторон рекомендовала Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, решение не позднее чем за два года до начала первого периода действия обязательств⁷. Такой пересмотр основывается на конкретных данных для страны и на элементах руководящих указаний и рассмотрения, изложенных в сноске 5 к пункту 11. Они представляются и рассматриваются согласно соответствующим решениям, связанным со статьей 5, 7 и 8 Киотского протокола, и в соответствии с *Пересмотренными руководящими принципами Межправительственной группы экспертов по изменению климата 1996 года для национальных кадастров парниковых газов*, любыми будущими дополнениями этих руководящих принципов или каких-либо их частей, и любыми руководящими указаниями по эффективной практике в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства согласно соответствующим решениям Конференции Сторон.

D. Статья 12

13. Приемлемость деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства согласно статье 12 ограничивается облесением и лесовозобновлением.

14. Для первого периода действия обязательств общий размер прибавлений к установленному количеству Стороны в результате приемлемых видов деятельности по проектам в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства согласно статье 12 не превышает 1% от выбросов этой Стороны в базовый год, умноженный на пять;

15. Подход к деятельности по проектам в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства согласно статье 12 в течение будущих периодов действия обязательств будет определен в ходе переговоров в отношении второго периода действия обязательств.

⁷ Российская Федерация не признает в качестве установленного для нее окончательного показателя численный показатель, предусмотренный в пункте 10, и показатель для Российской Федерации, содержащийся в добавлении к пункту 11 (см. FCCC/CP/2001/CRP.10).

Е. Общие положения

16. Каждая Сторона, включенная в приложение I, для целей применения определения "леса", содержащегося в пункте 1 а) выше, выбирает единую минимальную величину лесного древесного покрова в диапазоне от 10 до 30%, единую минимальную величину площади от 0,05 до 1 га и единую минимальную величину высоты деревьев от 2 до 5 м. Такой выбор включается в качестве неотъемлемой части в ее доклад, с тем чтобы можно было определить ее установленное количество во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3 в соответствии с решением -/СР.6, и включает величины для лесного полога, высоты деревьев и минимальной площади участков. Каждая Сторона в своих докладах приводит подтверждение того, что такие величины соответствуют величинам, которые ранее сообщались Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и другим международным органам, а в случае существования отличий разъясняет, почему и каким образом были отобраны такие величины.

17. Для первого периода действия обязательств и с учетом других положений настоящего приложения прибавления к установленному количеству Стороны и вычеты из такого установленного количества во исполнение статей 3.7 и 3.8 равняются антропогенным выбросам парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями, измеряемым как поддающиеся проверке изменения в накоплениях углерода, и выбросам парниковых газов, помимо диоксида углерода, за период с 1 января 2008 года по 31 декабря 2012 года в результате деятельности в области облесения, лесовозобновления и обезлесения согласно статье 3.3 и управления лесным хозяйством согласно статье 3.4, которая осуществлялась с 1 января 1990 года. В тех случаях, когда результатом такого расчета является чистое поглощение парниковых газов, эта величина прибавляется к установленному количеству данной Стороны. В тех случаях, когда результатом такого расчета является чистый источник выбросов парниковых газов, эта величина вычитается из установленного количества данной Стороны.

18. Учет чистых изменений в накоплениях углерода и выбросах парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями в результате деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 начинается одновременно с началом осуществления этой деятельности или с началом периода действия обязательств, при этом применяется более поздний из этих сроков.

19. Когда территория учитывается согласно пунктам 3 и 4 статьи 3, все антропогенные выбросы парниковых газов из источников и их абсорбция поглотителями на этой территории должны учитываться в течение последующих и следующих друг за другом периодов действия обязательства.

20. Системы национальных кадастров согласно статье 5.1 обеспечивают, чтобы районы, в которых осуществляется деятельность в области землепользования, изменений в области землепользования и лесного хозяйства согласно статье 3.3 и 3.4, подлежали идентификации, и информация об этих районах представляется каждой Стороной, включенной в приложение I, в ее национальном кадастре в соответствии со статьей 7. Такая информация подлежит рассмотрению в соответствии со статьей 8.

21. Каждая Сторона, включенная в приложение I, учитывает все изменения в следующих углеродных пулах: поверхностная биомасса, подземная биомасса, лесная подстилка, сухостой и почвенный органический углерод. Сторона может принять решение не учитывать тот или иной пул в течение конкретного периода действия обязательств, если представляется транспарентная и поддающаяся проверке информация о том, что этот пул не является источником.

ДОБАВЛЕНИЕ⁸

	Мт С/год
Австралия	0,00
Австрия	0,63
Беларусь	
Бельгия	0,03
Болгария	0,37
Канада	12,00
Хорватия	
Чешская Республика	0,32
Дания	0,05
Эстония	0,10
Финляндия	0,16
Франция	0,88
Германия	1,24
Греция	0,09
Венгрия	0,29
Исландия	0,00
Ирландия	0,05
Италия	0,18
Япония	13,00
Латвия	0,34
Лихтенштейн	0,01
Литва	0,28
Люксембург	0,01

⁸ В результате консультаций, проведенных в ходе сессии, список стран в настоящей таблице отличается от списка, содержащегося в решении 5/CP.6.

	Мт С/год
Монако	0,00
Нидерланды	0,01
Новая Зеландия	0,20
Норвегия	0,40
Польша	0,82
Португалия	0,22
Румыния	1,10
Российская Федерация	17,63
Словакия	0,50
Словения	0,36
Испания	0,67
Швеция	0,58
Швейцария	0,50
Украина	1,11
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	0,37

II. ПРОГРАММА РАБОТЫ В ОБЛАСТИ МЕХАНИЗМОВ (РЕШЕНИЯ 7/CP.4 И 14/CP.4)

Примечание

Приводимый ниже текст⁹ отражает положение, существовавшее по состоянию на конец второй части шестой сессии Конференции Сторон. Он основан на тексте, содержащемся в документе FCCC/CP/2000/5/Add.3 (том V), с использованием сводного текста для переговоров по механизмам, предложенного Председателем (FCCC/CP/2001/2/Add.2), и в полной мере учитывает "Боннские соглашения об осуществлении Буэнос-Айресского плана действий" (решение 5/CP.6). Этот текст также включает результаты интенсивной работы двух редакционных групп под председательством г-на Жозе Мигеса (Бразилия) и г-на Мюррея Уорда (Новая Зеландия).

С тем чтобы дать Сторонам возможность в полной мере представить себе прогресс, достигнутый в работе над механизмами по состоянию на конец второй части шестой сессии, и с тем чтобы способствовать беспрепятственному продолжению работы на седьмой сессии, состояние текста обозначено следующим образом: согласованный текст, содержащийся в решении 5/CP.6, обозначен "+++"; текст, согласованный в редакционных группах, обозначен "++"; и текст, частично согласованный в редакционных группах, обозначен "+". Непомеченные части текста либо не были согласованы, либо еще не рассматривались.

Следует отметить, что четыре проекта решений по механизмам не были, по крайней мере в полном виде, рассмотрены Сторонами на второй части шестой сессии. Ввиду ограничений во времени Стороны предпочли сосредоточить внимание на приложениях к проектам решений. Они также приняли решение рассмотреть добавления к приложениям по статьям 6 и 12 лишь на седьмой сессии Конференции Сторон.

Когда это возможно, вопросы, затрагивающие различные аспекты, рассматривались лишь в каком-либо одном из проектов решений. Для указания на то, каким образом рассматривались такие вопросы, в текст были включены перекрестные ссылки.

Что касается добавлений А и В к приложению к решению о проектах согласно статье 6, одна группа Сторон объявила, что она представит предложение в документе с условным обозначением misc. до начала седьмой сессии Конференции Сторон.

⁹ Данный текст был представлен для ограниченного распространения в ходе второй части шестой сессии под условным обозначением FCCC/CP/2001/CRP.11.

Проект решения -/CP.7 (Механизмы)

Принципы, характер, сфера охвата механизмов во исполнение статей 6, 12 и 17 Киотского протокола

Конференция Сторон,

ссылаясь на свое решение 1/CP.3, в частности на пункт 5 b), c) и e),

далее ссылаясь на свои решения 7/CP.4, 8/CP.4, 9/CP.4 и 14/CP.5, в соответствующих случаях,

+++ вновь подтверждая преамбулу Конвенции,

+++ признавая, что при использовании механизмов Стороны руководствуются целью и принципами, изложенными в статьях 2 и 3 и в пункте 7 статьи 4 Конвенции,

+++ далее признавая, что Киотский протокол не создает и не предоставляет Сторонам, включенным в приложение I, никаких прав, имущественных прав или правомочий на выбросы,

+++ подчеркивая, что Стороны, включенные в приложение I, осуществляют внутренние действия в соответствии с национальными условиями и в целях сокращения выбросов таким образом, который способствует сокращению различий в выбросах на душу населения между Сторонами, являющимися развитыми странами, и Сторонами, являющимися развивающимися странами, добиваясь при этом достижения конечной цели Конвенции,

+++ подтверждая, что использование механизмов дополняет внутренние действия и что внутренние действия, таким образом, представляют собой важный элемент усилий, прилагаемых каждой Стороной, включенной в приложение I, в целях выполнения ее определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов, согласно пункту 1 статьи 3,

подчеркивая далее, что целостность окружающей среды следует обеспечивать за счет обоснованных условий, правил и руководящих принципов для механизмов, строгих принципов и правил, регулирующих деятельность в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, а также строгого режима соблюдения,

учитывая решения -/CP.7 (статья 6), -/CP.7 (статья 12), -/CP.7 (статья 17), -/CP.7 (соблюдение), -/CP.7 (землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство) и -/CP.7 (условия учета установленных количеств),

рекомендует Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии принять следующее решение.

Проект решения -/СМР.1 (Механизмы)

Принципы, характер, сфера охвата механизмов во исполнение статей 6, 12 и 17 Киотского протокола

Конференция Сторон,

ссылаясь на свое решение 1/СР.3, в частности на пункт 5 b), c) и e),

ссылаясь далее, в соответствующих случаях, на решения 7/СР.4, 8/СР.4, 9/СР.4, 14/СР.5, -/СР.7 (статья 6), -/СР.7 (статья 12), -/СР.7 (статья 17), -/СР.7 (соблюдение), -/СР.7 (землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство) и -/СР.7 (условия учета установленных количеств),

+++ вновь подтверждая преамбулу Конвенции,

+++ признавая, что при использовании механизмов Стороны руководствуются целью и принципами, изложенными в статьях 2 и 3 и в пункте 7 статьи 4 Конвенции,

+++ далее признавая, что Киотский протокол не создает и не предоставляет Сторонам, включенным в приложение I, никаких прав, имущественных прав или правомочий на выбросы,

+++ подчеркивая, что Стороны, включенные в приложение I, осуществляют внутренние действия в соответствии с национальными условиями и в целях сокращения выбросов таким образом, который способствует сокращению различий в выбросах на душу населения между Сторонами, являющимися развитыми странами, и Сторонами, являющимися развивающимися странами, добиваясь при этом достижения конечной цели Конвенции,

подчеркивая далее, что целостность окружающей среды следует обеспечивать за счет обоснованных условий, правил и руководящих принципов для механизмов, строгих принципов и правил, регулирующих деятельность в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, а также строгого режима соблюдения,

учитывая свои решения -/СР.7 (статья 6), -/СР.7 (статья 12), -/СР.7 (статья 17) и -/СР.7 (условия учета установленных количеств),

1. +++ *постановляет*, что использование механизмов дополняет внутренние действия и что внутренние действия, таким образом, представляют собой важный элемент усилий, прилагаемых каждой Стороной, включенной в приложение I, в целях выполнения ее определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов согласно пункту 1 статьи 3;
2. +++ *просит* Стороны, включенные в приложение I, представлять соответствующую информацию в связи с пунктом 1 выше согласно статье 7 Киотского протокола для рассмотрения в соответствии со статьей 8;
3. +++ *постановляет*: что представление такой информации осуществляется с учетом представления докладов об очевидном прогрессе, как это предусмотрено в решении -/CP.6 (статья 7);
4. +++ *просит* подразделение по стимулированию комитета по соблюдению рассматривать вопросы осуществления в отношении пунктов 2 и 3 выше;
5. +++ *постановляет*, что право Стороны, включенной в приложение I, участвовать в механизмах зависит от соблюдения ею методологических требований и требований к представлению докладов согласно пунктам 1 и 2 статьи 5 и пунктам 1 и 4 статьи 7 Киотского протокола, при этом надзор будет осуществляться подразделением по обеспечению соблюдения комитета по соблюдению согласно соответствующим положениям. Только те Стороны, которые присоединились к соглашению о соблюдении, дополняющему Киотский протокол, имеют право передавать или приобретать кредиты, полученные в результате использования механизмов¹⁰.
6. *постановляет*, что положения, регламентирующие использование механизмов, применяются к странам, действующим согласно статье 4, на индивидуальной основе;

¹⁰ С тем чтобы в полной мере учесть окончательный текст по процедурам и механизмам, связанным с соблюдением (документ от 23 июля 2001 года, 10 час. 27 мин.), было предложено исключить последнее предложение и заменить его следующим текстом: "... а также с учетом соответствующих положений о процедурах и механизмах, связанных с соблюдением, согласно Киотскому протоколу, упоминаемых в пункте 8 раздела VIII ниже". Это было сделано под ответственность секретариата после завершения переговоров по вопросам соблюдения, и пересмотренный текст необходимо будет включить в окончательное решение, подлежащее принятию Конференцией Сторон (FCCC/CP/2001/CRP.9).

7. +++ *постановляет*, что сертифицированные сокращения выбросов, единицы сокращения выбросов и единицы установленного количества согласно статьям 6, 12 и 17 могут использоваться для выполнения обязательств по статье 3.1 Сторонами, включенными в приложение I, и могут прибавляться, как это предусмотрено в пунктах 10, 11 и 12 статьи 3; и что единицы сокращения выбросов и единицы установленного количества могут вычитаться, как это предусмотрено в пунктах 10 и 11 статьи 3, в соответствии с положениями о реестрах (решение -/СР.7, Условия учета установленного количества), без изменения определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов, зафиксированных в приложении В к Киотскому протоколу.

Проект решения -/СР.7 (Статья 6)

Руководящие принципы для осуществления статьи 6 Киотского протокола

Конференция Сторон,

учитывая свои решения -/СР.7 (механизмы), -/СР.7 (статья 12), -/СР.7 (статья 17), -/СР.7 (соблюдение), -/СР.7 (землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство) и -/СР.7 (условия учета установленных количеств),

+++ *подтверждая*, что подтверждение того, содействует ли деятельность по проекту согласно статье 6 достижению устойчивого развития, является прерогативой принимающей Стороны,

+++ *признавая*, что Стороны, включенные в приложение I, должны воздерживаться от использования единиц сокращения выбросов, полученных в результате использования атомных электростанций, для выполнения своих обязательств по пункту 1 статьи 3,

1. *призывает* Стороны, включенные в приложение II, способствовать участию в проектах во исполнение статьи 6 Сторон, включенных в приложение I, которые взяли на себя обязательства, закрепленные в приложении В, и которые в настоящее время находятся в процессе перехода к рыночной экономике; (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V))

2. *рекомендует* Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, принять на своей первой сессии следующее решение. (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V)):

Проект решения -/СМР.1 (Статья 6)

Руководящие принципы для осуществления статьи 6 Киотского протокола

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

учитывая свои решения -/СМР.1 (механизмы), -/СМР.1 (статья 12), -/СМР.1 (статья 17), -/СМР.1 (землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство), -/СМР.1 (условия учета установленных количеств) и решение -/СМР.1 (соблюдение),

1. *постановляет* подтвердить и полностью ввести в действие любые меры, принятые во исполнение решения -/СР.7 (статья 6) и, в соответствующих случаях, любых других решений по этому вопросу, принятых Конференцией Сторон;

2. *постановляет* принять руководящие принципы для осуществления статьи 6 Киотского протокола, содержащиеся в приложении ниже; (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V))
3. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам подготовить добавления к приводимому ниже приложению, в полной мере учитывая, в соответствующих случаях, работу исполнительного совета механизма чистого развития, для рассмотрения на Конференции Сторон;
4. *постановляет*, что проекты во исполнение статьи 6, направленные на увеличение антропогенной абсорбции поглотителями, должны соответствовать определениям, правилам учета, условиям и руководящим принципам согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола;
5. *постановляет*, что проекты, осуществление которых начато в 2000 году, могут подпадать под категорию проектов во исполнение статьи 6 и могут использоваться для получения единиц сокращения выбросов начиная с 2008 года, если они удовлетворяют требованиям руководящих принципов для осуществления статьи 6 Киотского протокола, изложенным в приводимом ниже приложении;
6. *настоятельно призывает* Стороны, включенные в приложение II, способствовать участию в проектах во исполнение статьи 6 Сторон, включенных в приложение I, которые взяли на себя обязательства, закрепленные в приложении В, и которые в настоящее время находятся в процессе перехода к рыночной экономике;
7. *постановляет*, что любые административные расходы, возникающие в результате применения процедур, содержащихся в нижеследующем приложении, покрываются участниками проектов в соответствии с условиями, которые будут определены Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;
8. *постановляет далее*, что любые решения по пересмотру этих руководящих принципов в будущем будут приниматься в соответствии с применимыми правилами процедуры Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола. Первый пересмотр будет произведен не позже чем через год после завершения первого периода действия обязательств на основе рекомендаций Вспомогательного органа по осуществлению, подготовленных, в случае необходимости, с учетом технических консультаций Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам. Дальнейшие пересмотры будут осуществляться впоследствии на периодической основе. Эти пересмотры не затрагивают осуществляемые проекты во исполнение статьи 6.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Руководящие принципы для осуществления статьи 6 Киотского протокола

А. Определения

1. Для целей настоящего приложения применяются определения, содержащиеся в статье 1¹¹ и положениях статьи 14. Кроме того:

а) "единица сокращения выбросов", или "ЕСВ", означает единицу, [введенную в обращение] [переданную] во исполнение статьи 6 и вытекающих из нее требований, и равна одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанного с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/СР.3 или его последующих вариантах, пересмотренных в соответствии со статьей 5;

б) ++ "сертифицированное сокращение выбросов" или "ССВ" означает единицу, введенную в обращение на основании статьи 12 и предусмотренных в ней требований и равна одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанного с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/СР.3 или в его последующих вариантах, пересмотренных в соответствии со статьей 5;

с) *Вариант 1:* "единица установленного количества" или "ЕУК" означает единицу, введенную в обращение на основании соответствующих положений по регистрам, содержащихся в решении -/СМР.1 (условия учета установленных количеств), и равна одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанного с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/СР.3 или в его последующих вариантах, пересмотренных в соответствии со статьей 5;

Вариант 2: "Единица установленного количества", или "ЕУК", означает единицу, введенную в обращение во исполнение статьи 17 Протокола и предусмотренных в ней требований, и равна одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанного с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/СР.3 или в его последующих вариантах, пересмотренных в соответствии со статьей 5;

¹¹ "Статья" в настоящем приложении означает статью Киотского протокола, если не указано иное.

d) "заинтересованные круги" означает общественность, включая отдельных лиц, группы или коллективы, затронутые или могущие быть затронутыми данным проектом.

В. Роль Конференции Сторон, действующей в качестве совещания
Сторон Киотского протокола

2. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), обеспечивает руководство в отношении осуществления статьи 6 и осуществляет руководство комитетом по надзору за соблюдением статьи 6.

С. Комитет по надзору за соблюдением статьи 6

3. +++ Комитет по надзору за соблюдением статьи 6 учреждается КС/СС в целях надзора за работой по проверке ЕСВ, получаемых в ходе проектов согласно статье 6, указанной в разделе Е, и отвечает за:

- a) ++ представление докладов о своей деятельности каждой сессии КС/СС;
- b) ++ аккредитацию независимых органов в соответствии со стандартами и процедурами, содержащимися ниже в добавлении А;
- c) разработку стандартов и процедур аккредитации независимых органов, указанных ниже в добавлении А для рассмотрения КС/СС с полным учетом результатов соответствующей работы исполнительного совета механизма чистого развития (МЧР)¹²;
- d) разработку руководящих принципов для представления докладов и критериев для исходных условий и мониторинга в добавлении В ниже, для рассмотрения КС/СС с полным учетом соответствующей работы исполнительного совета МЧР¹³;
- e) ++ процедуру рассмотрения, изложенную в пункте 36;
- f) ++ разработку своих правил процедуры для рассмотрения КС/СС с полным учетом правил процедуры исполнительного совета МЧР.

¹² До завершения разработки добавлений к приложению к настоящему решению.

¹³ До завершения разработки добавлений к приложению к настоящему решению.

4. Комитет по надзору за соблюдением статьи 6 состоит из десяти членов, представляющих Стороны Киотского протокола, и формируется в следующем порядке:
- a) один член от каждой из пяти региональных групп Организации Объединенных Наций плюс один член, представляющий малые островные развивающиеся государства;
 - b) два члена от Сторон¹⁴, включенных в приложение I;
 - c) два члена от Сторон, не включенных в приложение I¹⁵.
5. Члены комитета по надзору за соблюдением статьи 6 назначаются соответствующими группами, указанными в пункте 4, и избираются КС/СС. КС/СС избирает в состав комитета по надзору за соблюдением статьи 6 пять членов на двухгодичный срок полномочий и пять членов – на пятилетний срок полномочий. Впоследствии, через каждые два года, КС/СС избирает пять новых членов на четырехлетний срок полномочий.
6. Члены комитета по надзору за соблюдением статьи 6 могут исполнять свои полномочия максимум в течение двух последовательных сроков.
7. Комитет по надзору за соблюдением статьи 6 избирает ежегодно Председателя и заместителя Председателя из числа своих членов, из которых один является представителем Стороны, включенной в приложение I, а другой – представителем Стороны, не включенной в приложение I. Функции председателя и заместителя председателя ежегодно чередуются между членом, представляющим Сторону, включенную в приложение I, и членом, представляющим Сторону, не включенную в приложение I.
8. КС/СС избирают заместителя члена для каждого члена комитета по надзору за соблюдением статьи 6 на основе критериев, указанных выше в пунктах 4, 5 и 6.
9. Комитет по надзору за соблюдением статьи 6 проводит свои сессии не реже двух раз в год, по возможности параллельно сессиям вспомогательных органов, если не будет принято иное решение.

¹⁴ В контексте настоящего приложения "Сторона" означает Сторону Киотского протокола, если не указано иное.

¹⁵ Вопрос о составе Комитета по надзору еще не обсуждался.

10. ++ Члены комитета по надзору за соблюдением статьи 6:

a) + исполняют свои функции в личном качестве и обладают признанной компетенцией в вопросах изменения климата и в соответствующих технических и программных областях. Расходы на участие членов из Сторон, являющихся развивающимися странами, покрываются за счет бюджета Комитета по надзору за соблюдением статьи 6¹⁶;

b) ++ не имеют денежной или финансовой заинтересованности в каких-либо аспектах любого проекта по статье 6;

c) ++ с учетом их ответственности перед Комитетом по надзору за соблюдением статьи 6 не разглашают никакую конфиденциальную информацию, полученную в силу исполнения ими своих обязанностей членов комитета по надзору за соблюдением статьи 6. Долг того или иного члена не разглашать конфиденциальную информацию представляет собой соответствующее обязательство по отношению к указанному члену и остается таковым после истечения срока полномочий или прекращения работы указанного члена в комитете по надзору за соблюдением статьи 6;

d) ++ обязаны соблюдать правила процедуры комитета по надзору за соблюдением статьи 6;

e) ++ принимают письменную присягу в присутствии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций или его/ее уполномоченного представителя, прежде чем приступить к исполнению своих обязанностей.

11. ++ Комитет по надзору за соблюдением статьи 6 может приостановить членство и рекомендовать КС/СС исключить из своего состава конкретного члена по причинам, включающим, в частности, нарушение положений в отношении коллизий интересов, нарушение положений в отношении конфиденциальности или отсутствие на двух последовательных заседаниях комитета по надзору за соблюдением статьи 6 без надлежащего оправдания.

¹⁶ Последнее предложение данного пункта было включено на предварительной основе до принятия решения о составе Комитета по надзору за соблюдением статьи 6.

12. ++ Если член комитета по надзору за соблюдением статьи 6 уходит в отставку или по иным причинам не может завершить установленный срок пребывания в должности или выполнять свои должностные функции, комитет по надзору за соблюдением статьи 6 может принять решение, с учетом близости следующей сессии КС/СС, назначить другого члена для замены выбывшего члена на оставшийся период действия мандата этого члена. В таком случае комитет по надзору за соблюдением статьи 6 принимает во внимание любые мнения, выраженные группой, назначившей этого члена.
13. ++ Комитет по надзору за соблюдением статьи 6 задействует экспертные знания, необходимые для выполнения его функций, в частности с учетом национальных процедур аккредитации.
14. Для принятия решений комитетом по надзору за соблюдением статьи 6 требуется кворум не менее чем в три четверти членов.
15. Решения комитета по надзору за соблюдением статьи 6 принимаются консенсусом. Если все усилия по достижению консенсуса оказались безуспешными и если договоренность не достигнута, решения принимаются в качестве последней меры большинством в три четверти голосов членов, присутствующих на совещании и участвующих в голосовании. Члены, воздержавшиеся при голосовании, считаются не участвующими в голосовании.
16. ++ Обслуживание комитета по надзору за соблюдением статьи 6 обеспечивается секретариатом.

D. Условия участия

17. ++ Сторона, участвующая в осуществлении проекта во исполнение статьи 6, информирует секретариат о:
- a) ++ назначенном ею координационном центре по утверждению проектов во исполнение пункта 1 а) статьи 6;
 - b) ++ своих национальных руководящих принципах и процедурах утверждения проектов во исполнение статьи 6, включая рассмотрение замечаний, высказанных заинтересованными кругами, а также мониторинга и проверки.

18. ++ С учетом положений пункта 19 ниже Сторона, включенная в приложение I, несущая обязательство, зафиксированное в приложении В, может передавать и приобретать ЕСВ, введенные в обращение, согласно соответствующим положениям, если она соблюдает следующие требования приемлемости:

- a) ++ она является Стороной Киотского протокола;
- b) [она признала соглашение, касающееся] [в отношении нее применяются соответствующие положения, касающиеся] [*иная приемлемая формулировка*] процедур и механизмов, связанных с соблюдением, согласно Киотскому протоколу;
- c) ++ она определила свое установленное количество во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3 в соответствии с условиями учета установленных количеств, согласно пункту 4 статьи 7;
- d) ++ она создала национальную систему для оценки антропогенных выбросов из источников и антропогенной абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и требованиями, содержащимися в принятых согласно ему руководящих принципах;
- e) ++ она создала национальный реестр в соответствии с пунктом 4 статьи 7 и требованиями, содержащимися в принятых согласно ему руководящих принципах;
- f) + она представила самый последний имеющийся годовой кадастр и продолжает представлять свои готовые кадастры в соответствии с пунктом 2 статьи 5, пунктом 1 статьи 7 и принятыми согласно им требованиями в отношении выбросов парниковых газов в секторах/категориях источников, предусмотренных в приложении А к Киотскому протоколу¹⁷;

¹⁷ Некоторые Стороны считают, что это требование, возможно, является неуместным, тогда как другие Стороны считают, что его можно более подробно изложить в решении о руководящих принципах согласно статье 7 и включить ссылку на него также и в настоящий текст.

g) она представляет дополнительную информацию об установленных количествах в соответствии с пунктом 1 статьи 7 и требованиями, содержащимися в принятых согласно ему руководящих принципах, и производит любые прибавления к установленному количеству и вычеты из него во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3, в том числе для деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 в соответствии с пунктом 4 статьи 7 и требованиями, содержащимися в принятых согласно ему руководящих принципах¹⁸;

h) она ведет свой резерв на период действия обязательств в соответствии с пунктами 6-9 приложения к проекту решения -/CP.7 (статья 17)¹⁹.

19. ++ Считается, что Сторона, включенная в приложение I, которая несет обязательства, зафиксированные в приложении В:

a) + удовлетворяет условиям приемлемости, упомянутым в пункте 18 выше, по истечении 16²⁰ месяцев после представления ею доклада, имеющего целью облегчить определение ее установленного количества во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3 и продемонстрировать ее способность учитывать ее выбросы и установленные количества в соответствии с условиями, принятыми для учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7, если подразделение по обеспечению соблюдения комитета по соблюдению не примет в соответствии с решением -/CP.7 (соблюдение) решения о том, что данная Сторона не отвечает этим требованиям, или на более раннюю дату, если подразделение по обеспечению соблюдения комитета по соблюдению решит, что у него нет никаких вопросов в отношении осуществления, связанных с этими требованиями и указанных в докладах групп экспертов по рассмотрению согласно статье 8 Киотского протокола, и передаст эту информацию в секретариат;

¹⁸ Некоторые Стороны считают, что это требование, возможно, является неуместным, тогда как другие Стороны считают, что его можно более подробно изложить в решении о руководящих принципах согласно статье 7 и включить ссылку на него также и в настоящий текст.

¹⁹ Некоторые Стороны считают это положение важным. Существуют важные взаимосвязи с реестрами согласно статье 7.4. Некоторые Стороны считают это положение как излишним, так и проблематичным.

²⁰ Некоторые Стороны считают, что 12 месяцев достаточно для того, чтобы группы экспертов по рассмотрению согласно статье 8 и комитет по соблюдению имели разумную возможность для выявления любых проблем и принятия по ним решений.

b) ++ продолжает удовлетворять требованиям приемлемости, указанным в пункте 18 выше, если только и до тех пор пока подразделение по обеспечению соблюдения комитета по соблюдению не решит, что данная Сторона не соблюдает одно или несколько требований приемлемости, не приостановит приемлемость данной Стороны и не передаст эту информацию в секретариат.

20. ++ Если считается, что данная Сторона отвечает условиям приемлемости, изложенным в пункте 18 выше, принимающая Сторона может проверить сокращения антропогенных выбросов из источников или увеличение антропогенной абсорбции поглотителями в результате осуществления проекта во исполнение статьи 6 на предмет того, что в соответствии с пунктом 1 b) статьи 6 они являются дополнительными к тем, которые имели бы место в случае отсутствия проекта. После такой проверки принимающая Сторона может ввести в обращение соответствующее количество ЕСВ согласно действующим положениям решения –/СМР.1 (условия учета установленных количеств).

21. + В тех случаях, когда принимающая Сторона не удовлетворяет условиям приемлемости, изложенным в пункте 18, проверка сокращений антропогенных выбросов из источников или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями в результате осуществления проекта во исполнение статьи 6 на предмет того, что в соответствии с пунктом 1 b) статьи 6 они являются дополнительными к тем, которые могли бы иметь место в случае отсутствия проекта, производится в рамках процедуры проверки, предусмотренной для комитета по надзору за соблюдением статьи 6, как указано в разделе Е ниже. Принимающая Сторона может, тем не менее, вводить в обращение и передавать ЕСВ только после соблюдения требований, изложенных в пунктах 18 а)-с) и 18 е) выше^{21,22}.

22. ++ Принимающая Сторона, которая удовлетворяет условиям, содержащимся в пункте 16, может в любое время воспользоваться процедурой проверки, предусмотренной для комитета по надзору за соблюдением статьи 6.

23. ++ Положения пункта 4 статьи 6 относятся, в частности, к требованиям пункта 18 выше.

²¹ Некоторые Стороны предпочитают исключить это предложение.

²² Группа 77 и Китая в принципе поддерживает двойной подход. В настоящее время Группа готовит свою позицию по вопросу о том, каким образом следует разработать в настоящих руководящих принципах двойной подход, с тем чтобы обеспечить дополнительный характер сокращений и соответствие других требований статье 6.

24. ++ Секретариат ведет общедоступный перечень Сторон, которые соблюдают условия приемлемости, и список Сторон, право которых на приемлемость было приостановлено в соответствии с действующими положениями, содержащимися в решении -/CP.7 (соблюдение).

25. ++ Сторона, в которой осуществляется проект во исполнение статьи 6, обеспечивает наличие общедоступной информации, непосредственно или через секретариат, по проекту в соответствии с руководящими принципами отчетности, изложенными ниже в добавлении В, и требованиями, содержащимися в решении -/CMP.1 (условия учета установленных количеств).

26. ++ Сторона, которая уполномочивает юридических лиц участвовать в проектах во исполнение статьи 6, продолжает нести ответственность за соблюдение своих обязательств по Киотскому протоколу и обеспечивает, чтобы такое участие соответствовало требованиям настоящего приложения. Юридические лица могут участвовать только в тех видах деятельности во исполнение статьи 6, в которых уполномочивающая Сторона имеет право участвовать в указанное время.

Е. Процедура проверки для Комитета по надзору за соблюдением статьи 6

27. ++ Процедура проверки, предусмотренная для комитета по надзору за соблюдением статьи 6, заключается в определении независимым органом, аккредитованным на основании добавления А ниже, вопроса о том, удовлетворяет ли данный проект и обусловленные им сокращения антропогенных выбросов из источников и увеличение абсорбции поглотителями соответствующим требованиям статьи 6 и настоящим принципа.

28. ++ Участники проекта представляют аккредитованному независимому органу проектно-техническую документацию, содержащую всю информацию, необходимую для определения того:

а) ++ был ли данный проект утвержден соответствующими Сторонами;

б) ++ приведет ли данный проект к сокращению антропогенных выбросов из источников или к увеличению антропогенной абсорбции поглотителями, которые будут носить дополнительный характер к тому, что имело бы место в противном случае; и

с) ++ имеет ли данный проект соответствующие исходные условия и план мониторинга согласно критериям, изложенным в добавлении В ниже.

29. ++ Аккредитованный независимый орган принимает меры к тому, чтобы сделать этот документ общедоступным через секретариат, при условии соблюдения положений о конфиденциальности, изложенных в пункте 37 ниже, и получает замечания Сторон, заинтересованных кругов и аккредитованных наблюдателей при РКИКООН по проектно-технической документации и любую подтверждающую информацию в течение 30 дней со дня обнародования проектно-технической документации.

30. ++ Аккредитованный независимый орган определяет:

а) ++ был ли проект утвержден соответствующими Сторонами;

б) ++ приведет ли проект к сокращению антропогенных выбросов из источников или увеличению антропогенной абсорбции поглотителями, которые являются дополнительными к тому, что имело бы место в противном случае;

с) ++ имеет ли проект надлежащие исходные условия и план мониторинга в соответствии с критериями, изложенными в добавлении В ниже; и

д) представили ли участники проекта назначенному оперативному органу документацию об анализе экологического воздействия деятельности по проекту, включая трансграничное воздействие, и, если, по мнению участников проекта или принимающей Стороны, эти воздействия являются значительными, провели ли участники проекта оценку экологического воздействия в соответствии с процедурами, установленными принимающей Стороной²³.

31. ++ Аккредитованный независимый орган передает свое заключение гласности через секретариат наряду с разъяснением его причин, включая резюме полученных комментариев и доклад об их надлежащем учете.

²³ Некоторые Стороны не считают, что это требование является необходимым; другие Стороны считают его необходимым и отметили также другие возможные увязки, если это требование будет исключено.

32. + Заключение по проектно-технической документации считает окончательным по истечении 60²⁴ дней с даты его предания гласности, если только какая-либо Сторона, участвующая в проекте, или одна четвертая часть комитета по надзору за соблюдением статьи 6²⁵ не потребует его пересмотра комитетом по надзору за соблюдением статьи 6. Если такой пересмотр требуется, то комитет по надзору за соблюдением статьи 6 проводит такой пересмотр как можно скорее, но не позже чем на втором совещании после представления требования о пересмотре²⁶. Комитет по надзору за соблюдением статьи 6 сообщает свое решение в отношении заключения и причины его принятия участникам проекта и общественности. Его решение является окончательным.

33. ++ Участники проекта представляют аккредитованному независимому органу доклад в соответствии с планом мониторинга в отношении сокращения антропогенных выбросов из источников или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями, которые были достигнуты. Этот доклад передается гласности.

34. ++ Аккредитованный независимый орган, по получении доклада, упомянутого в пункте 33, принимает заключение в отношении сокращений антропогенных выбросов из источников или увеличений антропогенной абсорбции поглотителями, сообщенных участниками проекта в соответствии с добавлением В ниже, при условии, что они подлежали мониторингу и были рассчитаны в соответствии с пунктом 30.

35. ++ Аккредитованный независимый орган предает свое заключение, принятое согласно пункту 34, гласности через секретариат, наряду с разъяснением причин его принятия.

36. + Заключение в отношении сообщенных сокращений антропогенных выбросов из источников или увеличений антропогенной абсорбции поглотителями считается окончательным через 15 дней после даты его предания гласности, если только какая-либо из участвующих в проекте Сторон или одна четвертая²⁷ членов комитета по надзору за соблюдением статьи 6 не потребует его пересмотра комитетом по надзору за соблюдением статьи 6. Если такой пересмотр требуется, комитет по надзору за соблюдением статьи 6:

²⁴ Некоторые Стороны предложили 30 дней.

²⁵ Некоторые Стороны считают, что в зависимости от состава может потребоваться по меньшей мере половина членов.

²⁶ Некоторые Стороны предпочитают указать число дней, а не число совещаний.

²⁷ Некоторые Стороны считают, что в зависимости от состава, может потребоваться по меньшей мере половина членов.

a) + на своем следующем совещании²⁸ принимает решение о последующих мерах. Если он считает, что просьба является обоснованной, он проводит пересмотр;

b) ++ завершает пересмотр в течение 30 дней после принятия решения о проведении пересмотра;

c) ++ информирует участников проекта о результатах пересмотра и передает гласности свое решение и причины для его принятия.

37. + Информация, полученная от участников проекта, которая помечена грифом "служебная" или "конфиденциальная", не разглашается без письменного согласия источника информации, если только этого не требует национальное законодательство²⁹. Информация, используемая для определения того, носят ли сокращения антропогенных выбросов из источников и увеличение антропогенной абсорбции поглотителями дополнительный характер, для описания методологии определения базовых условий и ее применения, и для подкрепления оценки воздействия на окружающую среду, не должна рассматриваться в качестве служебной или конфиденциальной.

38. Любые положения, касающиеся резерва на период действия обязательств или других ограничений на передачу в соответствии со статьей 17, не применяются к передаче Стороной ЕСВ, введенных в обращение в национальный реестр, которые были проверены в соответствии с процедурой проверки, предусмотренной для комитета по надзору за соблюдением статьи 6.

39. Комитет по надзору за соблюдением статьи 6 может приостановить или аннулировать аккредитацию независимого органа, если он провел пересмотр и установил, что данный орган более не отвечает стандартам аккредитации, изложенным в добавлении А. Комитет по обзору по соблюдению статьи 6 может приостановить или аннулировать аккредитацию только после того, как аккредитованному независимому органу была предоставлена возможность провести слушание. Приостановление или аннулирование немедленно вступает в силу. Затрагиваемый орган уведомляется, незамедлительно и в письменном виде, как только комитет по надзору за соблюдением статьи 6 принял решение о приостановлении или аннулировании. Решение комитета по надзору за соблюдением статьи 6 в отношении таких случаев передается гласности.

²⁸ Некоторые Стороны предпочитают указать число дней, а не число совещаний.

²⁹ Этот вопрос требует дальнейшей проработки: например, какое национальное законодательство применяется?

40. Проверенные проекты не затрагиваются приостановлением или аннулированием аккредитации аккредитованного независимого органа, за исключением тех случаев, когда в заключении, упоминаемом в пункте 34, были указаны существенные недостатки, за которые данный орган несет ответственность. В этом случае комитет по надзору за соблюдением статьи 6 принимает решение о том, следует ли назначить иной аккредитованный независимый орган для оценки и, когда это уместно, устранение таких недостатков. Любые издержки, связанные с проведением такой оценки, покрываются аккредитованным независимым органом, аккредитация которого аннулирована или приостановлена. Если в результате недостатков, указанных в заключении, упомянутом в пункте 34, были переданы излишние ЕСВ, то независимые органы приобретают эквивалентный объем ЕУК, ЕСВ и/или ССВ в течение 30 дней после проведения вышеупомянутой оценки и размещают их на счете аннулирования Стороны, принимающей проект³⁰.

41. Комитет по надзору за соблюдением статьи 6 принимает решение в отношении любого приостановления или аннулирования аккредитации аккредитованного независимого органа, которое негативно сказывается на проверенных проектах, лишь после того, как затронутые участники проекта имели возможность провести слушание.

ДОБАВЛЕНИЕ А

Стандарты и процедуры для аккредитации независимых органов

*{Примечание: На второй части шестой сессии Конференции Сторон Европейский союз предложил текст для данного добавления в контексте рабочей группы по механизмам. Этот текст не обсуждался Сторонами и не приводится в настоящем документе. Он будет распространен в виде документа с условным обозначением *task*. для рассмотрения на седьмой сессии Конференции.}*

ДОБАВЛЕНИЕ В

Руководящие принципы для представления докладов и критериев для исходных условий, мониторинга и периодов кредитования

*{Примечание: На второй части шестой сессии Конференции Сторон Европейский союз предложил текст для данного добавления в контексте рабочей группы по механизмам. Этот текст не обсуждался Сторонами и не приводится в настоящем документе. Он будет распространен в виде документа с условным обозначением *task*. для рассмотрения на седьмой сессии Конференции.}*

³⁰ Аналогичное положение содержится в тексте по МЧР. Что касается последнего предложения данного пункта, то здесь существует различие между МЧР и статьей 6.

Проект решения -/СР.7 (Статья 12)

Условия и процедуры для механизма чистого развития, определенного в статье 12 Киотского протокола

Конференция Сторон,

напоминая о том, что в статье 12 Киотского протокола механизм чистого развития разработан для оказания помощи Сторонам, не включенным в приложение I к Конвенции, в достижении целей устойчивого развития и в содействии достижению конечной цели Конвенции, а также для оказания Сторонам, включенным в приложение I, помощи в обеспечении соблюдения их количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов в соответствии со статьей 3 Киотского протокола, (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V))

учитывая свои решения -/СР.7 (механизмы) и -/СР.7 (землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство),

+++ *утверждая*, что подтверждение того, способствует ли деятельность по проектам механизма чистого развития достижению устойчивого развития, является прерогативой принимающей Стороны,

+++ *признавая*, что Стороны, включенные в приложение I, должны воздерживаться от использования сертифицированных сокращений выбросов, полученных на атомных установках, для выполнения своих обязательств согласно пункту 1 статьи 3,

учитывая необходимость содействия справедливому географическому распределению деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития на региональном и субрегиональном уровнях,

+++ *подчеркивая* далее, что государственное финансирование проектов в рамках механизма чистого развития Сторонами, включенными в приложение I, не должно приводить к отвлечению официальной помощи в целях развития, должно производиться отдельно от финансовых обязательств Сторон, включенных в приложение I, и не должно учитываться в рамках таких обязательств,

подчеркивая, что деятельность по проектам в рамках механизма чистого развития должна приводить к передаче экологически безопасной и рациональной технологии в дополнение к той, которая предусмотрена пунктом 5 статьи 4 Конвенции и статьей 10 Киотского протокола,

признавая необходимость в руководящих указаниях для участников проектов и назначенных оперативных органов, в частности для разработки надежных и транспарентных исходных условий в целях оценки того, удовлетворяет ли деятельность по проектам в рамках механизма чистого развития критерию "дополнительного характера", как это предусмотрено в пункте 5 с) статьи 12 Киотского протокола, и выполняются ли аналогичные проекты, которые позволили бы удовлетворить технологические и инвестиционные потребности, обусловленные приоритетами принимающей Стороны в области устойчивого развития,

1. *постановляет* способствовать оперативному вводу в действие механизма чистого развития путем принятия условий и процедур, содержащихся в приложении ниже;

2. *постановляет*, что в целях реализации этого решения Конференция Сторон будет выполнять обязанности Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в отношении условий и процедур, изложенных в Приложении ниже, до тех пор пока Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, не примет решение, о котором говорится в пункте 15;

3. *постановляет*, что настоящее решение будет оставаться действительным до тех пор, пока Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, не примет решение, о котором говорится в пункте 15;

4. +++ *призывает* выдвигать кандидатуры в члены исполнительного совета:

а) +++ подлежащие представлению - для облегчения оперативного ввода в действие механизма чистого развития - от сигнаториев Киотского протокола Председателю Конференции Сторон до ее седьмой сессии в целях избрания членов исполнительного совета Конференцией Сторон на указанной сессии;

б) подлежащие представлению - после вступления Киотского протокола в силу - от Сторон Киотского протокола Председателю Конференции Сторон до первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола в целях избрания Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, членов исполнительного совета на указанной сессии в соответствии с условиями и процедурами, изложенными в приложении ниже;

5. *постановляет*, что до принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, решения, упомянутого в пункте 15, исполнительный совет и любые назначенные оперативные органы будут действовать в том же порядке, что и исполнительный совет и назначенные оперативные органы механизма чистого развития, как это изложено в приложении ниже;

6. *постановляет*, что исполнительный совет проведет свое первое совещание сразу же после избрания своих членов;

7. *постановляет*, что исполнительный совет включит в свой план работы, до восьмой сессии Конференции Сторон, в частности, следующие задачи:

a) разработать и согласовать свои правила процедуры и рекомендовать их Конференции Сторон для утверждения, применяя до этого момента проект этих правил;

b) аккредитовать и назначить оперативные органы на временной основе до их назначения Конференцией Сторон на ее восьмой сессии;

c) +++ разработать и принять упрощенные условия и процедуры для маломасштабной деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, которая представляет собой, в частности:

i) +++ деятельность по проектам в области возобновляемых источников энергии максимальной производительностью до 15 мегаватт (или соответствующего эквивалента);

ii) +++ деятельность по проектам в области повышения энергоэффективности, которая приводит к сокращению потребления энергии в сфере спроса и/или предложения не более чем на 15 гигаватт/час в год; или

iii) +++ другие виды деятельности по проектам, которые как сокращают антропогенные выбросы из источников, так и непосредственно выбрасывают менее чем 15 киловатт эквивалента диоксида углерода в год;

d) разработать рекомендации по любому соответствующему вопросу, в том числе по добавлению С к приложению ниже, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее восьмой сессии;

e) определить условия налаживания сотрудничества с Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам в методологических и научных вопросах;

{Примечание: В этот текст будут включены соответствующие пункты об определениях и условиях для включения деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках МЧР (из решения -/СР.7 (землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство)).}

8. *постановляет*, что проекты, которые начинают осуществляться в 2000 году, могут отвечать критериям для их утверждения и регистрации в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития и могут получать сертифицированные сокращения выбросов на дату принятия этого решения, если они удовлетворяют условиям и процедурам, изложенным в приложении ниже;

9. *просит* Стороны, включенные в приложение I, приступить к мерам по осуществлению в целях оказания помощи Сторонам, не включенным в приложение I, в частности наименее развитым и малым островным развивающимся государствам, в укреплении потенциала в целях облегчения их участия в механизме чистого развития с учетом соответствующих решений Конференции Сторон по укреплению потенциала и финансовому механизму Конвенции; (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V))

10. *постановляет*, что:

a) +++ часть поступлений для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, в покрытии расходов, связанных с адаптацией, как указано в пункте 8 статьи 12 Киотского протокола, составляет два процента от сертифицированных сокращений выбросов, введенных в обращение для деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития;

b) деятельность по проектам в рамках механизма чистого развития в Сторонах, являющихся наименее развитыми странами, освобождается от отчислений указанной части поступлений для оказания помощи в покрытии расходов на адаптацию;

11. *постановляет*, что величина части поступлений, используемой для покрытия административных расходов механизма чистого развития, определяется Конференцией Сторон по рекомендации исполнительного совета;

12. *призывает* Стороны финансировать административные расходы, связанные с функционированием механизма чистого развития, путем внесения взносов в Целевой фонд РКИКООН для дополнительной деятельности. Такие взносы подлежат возмещению, при наличии соответствующей просьбы, согласно процедурам и графику, которые будут определены Конференцией Сторон по рекомендации исполнительного совета. До тех пор пока Конференция Сторон не определит процентную долю части поступлений, используемую на покрытие административных расходов, исполнительный совет будет взимать соответствующую плату в целях покрытия любых расходов по проектам;

13. *просит* секретариат исполнять функции, которые возлагаются на него согласно настоящему решению и приводимому ниже приложению ; (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V))

14. *постановляет* - до тех пор и пока Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, не примет решения, упомянутого в пункте 15, - оценивать прогресс в отношении механизма чистого развития и принимать в случае необходимости соответствующие меры. Любой пересмотр этого решения не затрагивает уже зарегистрированную деятельность по проектам в рамках механизма чистого развития;

15. *рекомендует* Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, принять на своей первой сессии следующее решение. (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V))

Проект решения -/СМР.1 (Статья 12)

**Условия и процедуры для механизма чистого развития, определенного
в статье 12 Киотского протокола**

*Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон
Киотского протокола,*

ссылаясь на положения статей 3 и 12 Киотского протокола,

учитывая, что в соответствии со статьей 12 цель механизма чистого развития заключается в оказании помощи Сторонам, не включенным в приложение I к Конвенции, в достижении целей устойчивого развития и в содействии достижению конечной цели Конвенции и в оказании помощи Сторонам, включенным в приложение I, в обеспечении соблюдения их количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов в соответствии со статьей 3 Киотского протокола; (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V))

принимая во внимание свои решения -/СМР.1 (механизмы), -/СМР.1 (статья 6), -/СМР.1 (статья 17), -/СМР.1 (землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство), -/СМР.1 (условия учета установленных количеств) и -/СМР.1 (соблюдение),

учитывая решение -/СР.7 об условиях и процедурах для механизма чистого развития, определенного в статье 12 Киотского протокола,

1. *постановляет* подтвердить и полностью ввести в действие любые меры, принятые на основании решения -/СР.7 (статья 12) (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V)), и, если это уместно, любых других соответствующих решений Конференции Сторон;

2. *принимает* условия и процедуры для механизма чистого развития, содержащиеся в приложении ниже;

3. *+++ призывает* исполнительный совет рассмотреть упрощенные правила, процедуры и определения маломасштабной деятельности по проектам, упомянутой в пункте 6 с) решения -/СР.7 (статья 12), и, если необходимо, представить соответствующие рекомендации Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

4. *постановляет далее*, что решение по любому дальнейшему пересмотру условий и процедур для механизма чистого развития принимается в соответствии с применимыми правилами процедуры Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола. Первый пересмотр будет произведен не позже чем через год после завершения первого периода действия обязательств на основе рекомендаций Вспомогательного органа по осуществлению, подготовленных, в случае необходимости, с учетом технических консультаций Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам. Дальнейшие пересмотры будут осуществляться впоследствии на периодической основе. Любой пересмотр решения не затрагивает уже зарегистрированную деятельность по проектам в рамках механизма чистого развития.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Условия и процедуры для механизма чистого развития

А. Определения

1. Для целей настоящего приложения применяются определения, содержащиеся в статье 1³¹ и положениях статьи 14. Кроме того:

а) "единица сокращения выбросов" или "ЕСВ" означает единицу, [введенную в обращение] [переданную] во исполнение статьи 6 и вытекающих из нее требований, и равна одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанного с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/CP.3 или его последующих вариантах, пересмотренных в соответствии со статьей 5;

б) ++"сертифицированное сокращение выбросов", или "ССВ", означает единицу, введенную в обращение на основании статьи 12 и предусмотренных в ней требований, и равна одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанного с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/CP.3 или в его последующих вариантах, пересмотренных в соответствии со статьей 5; (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V))

с) *Вариант 1:* "единица установленного количества", или "ЕУК" означает единицу, введенную в обращение на основании соответствующих положений по регистрам, содержащимся в решении -/CMP.1 (*условия учета установленных количеств*), и равна одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанного с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/CP.3 или в его последующих вариантах, пересмотренных в соответствии со статьей 5;

Вариант 2: "Единица установленного количества" или "ЕУК" означает единицу, введенную в обращение во исполнение статьи 17 Протокола и предусмотренных в ней требований, и равна одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанного с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/CP.3 или в его последующих вариантах, пересмотренных в соответствии со статьей 5;

³¹ В настоящем приложении "Статья" означает статью Киотского протокола, если не указано иное.

d) ++ "заинтересованные круги" означает общественность, включая отдельных лиц, группы или коллективы, затронутые или могущие быть затронутыми предлагаемой деятельностью по проекту в рамках механизма чистого развития.

В. Роль Конференции Сторон, действующей в качестве совещания
Сторон Киотского протокола

2. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС) осуществляет руководство и направляет работу механизма чистого развития (МЧР). (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V))

3. КС/СС рассматривает ежегодные доклады и дает указания исполнительному совету, принимая решения в отношении: (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V))

a) правил процедуры для исполнительного совета; (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V))

b) рекомендаций, сделанных исполнительным советом, в соответствии с положениями решения -/CP.7 (статья 12) и настоящим приложением; (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V))

c) назначения оперативных органов, аккредитованных исполнительным советом в соответствии с пунктом 5 статьи 12 и стандартам аккредитации, содержащимся в добавлении А ниже.

4. Кроме того, КС/СС:

a) рассматривает региональное и субрегиональное распределение назначенных оперативных органов и принимает соответствующие решения по содействию аккредитации таких органов из Сторон, являющихся развивающимися странами; (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V))

b) рассматривает региональное и субрегиональное распределение деятельности по проектам в рамках МЧР в целях определения системных барьеров на пути их справедливого распределения и принимает соответствующие решения на основе, в частности, доклада исполнительного совета;

с) оказывает при необходимости помощь в организации финансирования проектной деятельности в рамках МЧР (*FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V)*).

С. Исполнительный совет

5. Исполнительный совет осуществляет надзор за МЧР под началом и под руководством КС/СС и полностью подотчетен КС/СС. В этом контексте исполнительный совет:

а) готовит рекомендации КС/СС по правилам процедуры для исполнительного совета;

б) представляет доклад о своей деятельности каждой сессии КС/СС;
(*FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V)*)

с) готовит в соответствующих случаях рекомендации для КС/СС по дальнейшим условиям и процедурам для МЧР;

д) ++ рассматривает положения, касающиеся упрощенных условий, процедур и определений для маломасштабной деятельности по проектам в рамках МЧР и готовит соответствующие рекомендации КС/СС;

е) отвечает за аккредитацию оперативных органов (*FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V)*) в соответствии со стандартами аккредитации, содержащимися в добавлении А ниже, и готовит рекомендации КС/СС в отношении назначения оперативных органов в соответствии с пунктом 5 статьи 12;

ф) анализирует и в случае необходимости пересматривает стандарты аккредитации, содержащиеся в добавлении А ниже; (*FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V)*)

г) представляет доклады КС/СС о региональном и субрегиональном распределении деятельности по проектам в рамках МЧР в целях определения системных барьеров на пути их справедливого распределения; (*FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V)*)

h) предаёт гласности соответствующую информацию, представленную ей с этой целью, в отношении предлагаемой деятельности по проектам в рамках МЧР, нуждающейся в финансовых средствах, и в отношении вариантов поиска инвесторов в целях оказания при необходимости помощи в организации финансирования деятельности по проектам в рамках МЧР; (*FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V)*)

- i) утверждает новые методологии и руководящие принципы в отношении, в частности, базовых условий, планов мониторинга и граничных условий проектов в соответствии с положениями добавления С ниже;
- j) ведет и предает гласности подборку утвержденных правил, процедур, методологий и норм;
- k) разрабатывает и ведет регистр МЧР, определенный в добавлении D ниже;
- l) разрабатывает и ведет общедоступную базу данных о деятельности по проектам в рамках МЧР (*FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V)*), содержащую информацию о зарегистрированной проектно-технической документации, полученных замечаниях, докладах о проверке, принятых решениях, а также о всех введенных в обращение ССВ;
- m) рассматривает вопросы, связанные с соблюдением условий и процедур для МЧР, содержащихся в настоящем приложении, за исключением условий и процедур, содержащихся в пунктах 30 и 31;
- n) выполняет любые другие функции, предписанные в решении -/CP.7 (статья 12), в настоящем приложении и в соответствующих решениях КС/СС.

6. ++ Информация, полученная от участников проектов МЧР, помеченная грифом "служебная" или "конфиденциальная", не разглашается без письменного согласия источника информации, если только это не требуется в соответствии с национальным законодательством. Информация, используемая для определения дополнительного характера, определенного в пункте 41 ниже, для описания методологии расчета базовых условий и ее применения и для подкрепления оценки воздействия на окружающую среду, упомянутой в пункте 35 с), в качестве служебной или конфиденциальной не считается;

7. +++ Исполнительный совет состоит из десяти членов Сторон Киотского протокола следующим образом: по одному члену от каждой из пяти региональных групп Организации Объединенных Наций; два члена от Сторон, включенных в приложение I; два члена от Сторон, не включенных в приложение I; и один член от малых островных развивающихся государств с учетом существующей практики президиума Конференции Сторон.

8. Члены исполнительного совета:

a) назначаются соответствующими группами, указанными в пункте 7, и избираются КС/СС. Вакансии заполняются таким же образом;

b) + избираются на двухлетний срок и могут быть переизбраны для исполнения своих функций максимум в течение двух последовательных сроков полномочий. Пять членов избираются первоначально на трехлетний срок и пять членов – на двухлетний срок. Впоследствии, каждый год, КС/СС избирает пять новых членов на двухлетний срок полномочий. Назначение в соответствии с пунктом 10 ниже засчитывается в качестве одного срока. Члены остаются в должности до тех пор, пока не будут избраны их преемники;

c) обладают соответствующим техническим и/или политическим опытом и действуют в личном качестве. Расходы по участию членов от Сторон, являющихся развивающимися странами, покрываются за счет бюджетных средств исполнительного совета;

d) соблюдают правила процедуры исполнительного совета;

e) принимают письменную присягу в присутствии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций или его уполномоченного представителя прежде чем приступить к исполнению своих обязанностей;

f) не имеют никакой денежной или финансовой заинтересованности в каком бы то ни было аспекте деятельности по проекту в рамках МЧР (FCCC/CP/2000/5/Add.3; (vol. V))

g) с учетом их ответственности перед исполнительным советом, не разглашают никакой конфиденциальной или служебной информации, к которой они имеют доступ в силу выполнения своих служебных обязанностей в исполнительном совете. Обязанность члена не разглашать конфиденциальную информацию представляет собой одно из обязательств этого члена и остается таковым после истечения срока пребывания в должности или прекращения функций этого члена в исполнительном совете. (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V))

9. Исполнительный совет может приостановить и рекомендовать КС/СС прекратить членство какого-либо конкретного члена по причине, в частности, нарушения положений, касающихся коллизии интересов, нарушений, касающихся конфиденциальности, или неучастия в двух совещаниях исполнительного совета подряд без надлежащего оправдания. (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V))

10. Если член исполнительного совета уходит в отставку или по иным причинам не может завершить срок пребывания в должности или выполнять свои должностные функции, то исполнительный совет может с учетом близости следующей сессии КС/СС принять решение назначить другого члена для замены упомянутого члена на оставшийся срок мандата этого члена. В таком случае исполнительный совет учитывает любые мнения, выраженные группой, выдвинувшей кандидатуру этого члена. (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V))

11. Исполнительный совет избирает своих собственных Председателя и заместителя Председателя, при этом один из них является представителем Стороны, включенной в приложение I, а другой – представителем Стороны, не включенной в приложение I. Должности председателя и заместителей председателя ежегодно чередуются между представителями Сторон, включенных в приложение I, и Сторон, не включенных в приложение I, соответственно.

12. Исполнительный совет собирается по мере необходимости, но не менее трех раз в год (FCCC/CP/2000/5/Add.3(vol. V)), если только не будет принято иное решение, с учетом положений пункта 39.

13. По меньшей мере две трети членов исполнительного совета, представляющие большинство членов от Сторон, включенных в приложение I, и большинство членов от Сторон, не включенных в приложение I, должны присутствовать для образования кворума. (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V))

14. Решения исполнительного совета принимаются, когда это возможно, на основе консенсуса (FCCC/CP/2000/5/Add.3(vol. V)). Если все усилия по достижению консенсуса были исчерпаны и договоренности достигнуто не было, то решение принимается большинством в три четверти голосов членов присутствующих на заседании и участвующих в голосовании. Члены, воздержавшиеся при голосовании, считаются не участвующими в голосовании.

15. Совещания исполнительного совета открыты для участия в качестве наблюдателей для всех сторон и для всех аккредитованных наблюдателей при РКИКООН, за исключением случаев, когда исполнительный совет принимает иное решение.

16. Полные тексты всех решений исполнительного совета предаются гласности. Рабочим языком исполнительного совета является английский язык. Решения распространяются на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций. (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (том V))

17. Исполнительный совет может учреждать комитеты, группы или рабочие группы для оказания ему помощи в выполнении возложенных на него функций. Исполнительный совет привлекает экспертов, необходимых для выполнения его функций, в том числе из реестра экспертов РКИКООН. В этой связи он полностью учитывает соображения региональной сбалансированности. (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (том V))

18. Исполнительный совет обслуживается секретариатом.

D. Аккредитация и назначение оперативных органов

19. ++ Исполнительный совет:

a) ++ аккредитует оперативные органы, которые удовлетворяют требованиям аккредитации, содержащимся в добавлении А ниже;

b) ++ рекомендует назначение оперативных органов КС/СС;

c) ++ ведет общедоступный перечень всех назначенных оперативных органов;

d) ++ рассматривает вопрос о том, продолжает ли удовлетворять каждый назначенный оперативный орган требованиям аккредитации, содержащимся в добавлении А ниже, и на этой основе подтверждает целесообразность повторной аккредитации каждого оперативного органа раз в три года;

e) ++ осуществляет проверки на местах в любое время и на основе полученных результатов решает вопрос о целесообразности проведения вышеупомянутого рассмотрения.

20. ++ Исполнительный совет может рекомендовать КС/СС приостановить или отменить назначение оперативного органа, если он проводит оценку и обнаруживает, что этот оперативный орган более не отвечает требованиям аккредитации или применимым положениям, содержащимся в решениях КС/СС. Исполнительный совет может рекомендовать приостановить или отменить назначение лишь после того, как назначенному оперативному органу была предоставлена возможность высказать свое мнение. Приостановление или отмена немедленно вступает в силу на временной основе после вынесения рекомендаций исполнительным советом и остается в силе до окончательного решения КС/СС. Затронутый орган уведомляется немедленно и в письменном виде после вынесения исполнительным советом рекомендации о приостановлении или отмене. Рекомендация исполнительного совета и решение КС/СС по этому вопросу предаются гласности.
21. ++ Приостановление или отмена назначения оперативного органа не затрагивает зарегистрированную деятельность по проектам, за исключением тех случаев, когда в соответствующем докладе об одобрении, докладе о проверке или в ходе сертификации, которая была возложена на этот орган, обнаружены серьезные недостатки. В этом случае исполнительный совет принимает решение о целесообразности назначения иного оперативного органа для оценки и, в случае необходимости, исправления таких недостатков. Если такое рассмотрение показывает, что были введены в обращение избыточные ССВ, назначенный оперативный орган, аккредитация которого была отменена или приостановлена, в течение 30 дней после рассмотрения приобретает количество ЕУК, ЕСВ или ССВ, равное избыточным ССВ, определенным исполнительным советом, и передает его на счет аннулирования в регистре МЧР, который ведется исполнительным советом.
22. ++ Любое решение в отношении приостановления или отмены назначения назначенного оперативного органа, которое имеет неблагоприятные последствия для зарегистрированной деятельности по проекту, рекомендуется исполнительным советом только после того, как затрагиваемым участникам проекта была предоставлена возможность высказать свое мнение.
23. ++ Любые издержки в результате оценки, упомянутые в пункте 21 выше, покрываются назначенным оперативным органом, аккредитация которого была отменена или приостановлена.
24. ++ Исполнительный совет может изыскивать помощь для выполнения функций, указанных в пункте 19, в соответствии с положениями пункта 17 выше.

Е. Назначенные оперативные органы

25. ++ Назначенные оперативные органы подотчетны КС/СС через исполнительный совет и соблюдают условия и процедуры, изложенные в решении -/СР.6 (статья 12) и настоящем приложении, а также соответствующие решения КС/СС и исполнительного совета.

26. ++ Назначенный оперативный орган:

- a) ++ одобряет предлагаемую проектную деятельность в рамках МЧР;
- b) ++ осуществляет проверку и сертификацию сокращений антропогенных выбросов парниковых газов из источников;
- c) ++ соблюдает применимые законы Сторон, принимающих деятельность по проектам в рамках МЧР, при выполнении своих функций, упомянутых в подпункте 26 e) ниже;
- d) ++ показывает, что он сам и его субпорядчики не имеют никакой реальной или предполагаемой коллизии интересов с участниками деятельности по проекту МЧР, для одобрения, проверки или сертификации которой он был отобран;
- e) ++ выполняет одну из следующих функций, относящихся к данной деятельности по проекту МЧР: одобрение, проверку или сертификацию. Вместе с тем исполнительный совет может, при наличии соответствующей просьбы, разрешить выполнять все эти функции в отношении деятельности по одному проекту МЧР одному назначенному оперативному органу;
- f) ++ ведет общедоступный список всех видов деятельности по проектам МЧР, которые он одобрил, проверил и сертифицировал;
- g) ++ представляет ежегодный доклад о деятельности исполнительному совету;
- h) ++ предаст гласности информацию, полученную от участников проекта МЧР, по требованию исполнительного совета. Информация, помеченная в качестве служебной или конфиденциальной, не разглашается без письменного согласия источника информации, если только этого не требует национальное законодательство. Информация, используемая для определения дополнительного характера, определенного в пункте 41, для описания методологии определения исходных условий и ее применения и для подкрепления оценки воздействия на окружающую среду, упомянутой в пункте 35 c), не считается служебной или конфиденциальной.

F. Условия участия

27. Участие в деятельности по проекту МЧР является добровольным.

(FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V))

28. Стороны, участвующие в МЧР, назначают национальный орган по МЧР.

(FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V))

29. Сторона, не включенная в приложение I, может участвовать в деятельности по проекту МЧР, если она является Стороной Киотского протокола. (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V)).

30. + С учетом положений пункта 31 ниже Сторона, включенная в приложение I, несущая обязательство, зафиксированное в приложении В, может использовать ССВ, введенное в обращение согласно соответствующим положениям, для содействия выполнению части своих обязательств по пункту 1 статьи 3, если она отвечает следующим критериям приемлемости:

a) ++ она является Стороной Киотского протокола;

b) [она признала соглашение, касающееся] [в отношении нее применяются соответствующие положения, касающиеся] [иная приемлемая формулировка] процедур и механизмов, связанных с соблюдением, согласно Киотскому протоколу;

c) ++ она определила свое установленное количество во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3 в соответствии с условиями учета установленных количеств, согласно пункту 4 статьи 7;

d) ++ она создала национальную систему для оценки антропогенных выбросов из источников и антропогенной абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и требованиями, содержащимися в принятых согласно ему руководящих принципах;

e) ++ она создала национальный реестр в соответствии с пунктом 4 статьи 7 и требованиями, содержащимися в принятых согласно ему руководящих принципах;

f) + она представила самый последний имеющийся годовой кадастр и продолжает представлять свои годовые кадастры в соответствии с пунктом 2 статьи 5, пунктом 1 статьи 7 и принятыми согласно им требованиями в отношении выбросов парниковых газов в секторах/категориях источников, предусмотренных в приложении А к Киотскому протоколу³²;

g) она представляет дополнительную информацию об установленных количествах в соответствии с пунктом 1 статьи 7 и требованиями, содержащимися в принятых согласно ему руководящих принципах, и производит любые прибавления к установленному количеству и вычеты из него во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3, в том числе для деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 в соответствии с пунктом 4 статьи 7 и требованиями, содержащимися в принятых согласно ему руководящих принципах³³;

h) она введет свой резерв на период действия обязательств в соответствии с пунктами 6-9 приложения к проекту решения -/CP.7 (статья 17)³⁴.

31. ++ Считается, что Сторона, включенная в приложение I, которая несет обязательства, зафиксированные в приложении В:

³² Некоторые Стороны считают, что это требование, возможно, является неуместным, тогда как другие Стороны считают, что его можно более подробно изложить в решении о руководящих принципах согласно статье 7 и включить ссылку на него также и в настоящем тексте.

³³ Некоторые Стороны считают, что это требование, возможно, является неуместным, тогда как другие Стороны считают, что его можно более подробно изложить в решении о руководящих принципах согласно статье 7 и включить ссылку на него также и в настоящий текст.

³⁴ Некоторые Стороны считают это положение важным. Существуют важные взаимосвязи с реестрами согласно статье 7.4. Некоторые Стороны считают это положение как излишним, так и проблематичным.

a) + удовлетворяет условиям приемлемости, упомянутым в пункте 30 выше, по истечении 16³⁵ месяцев после представления ею доклада, имеющего целью облегчить определение ее установленного количества во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3 и продемонстрировать ее способность учитывать ее выбросы и установленные количества в соответствии с условиями, принятыми для учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7, если подразделение по обеспечению соблюдения комитета по соблюдению не примет в соответствии с решением -/CP.7 (соблюдение) решения о том, что данная Сторона не отвечает этим требованиям, или на более раннюю дату, если подразделение по обеспечению соблюдения комитета по соблюдению решит, что у него нет никаких вопросов в отношении осуществления, связанных с этими требованиями и указанных в докладах групп экспертов по рассмотрению согласно статье 8 Киотского протокола, и передаст эту информацию в секретариат;

b) ++ продолжает удовлетворять требованиям приемлемости, указанным в пункте 30 выше, если только и до тех пор пока подразделение по обеспечению соблюдения комитета по соблюдению не решит, что данная Сторона не соблюдает одно или несколько требований приемлемости, не приостановит приемлемость данной Стороны и не передаст эту информацию в секретариат.

32. Секретариат ведет общедоступные перечни:

a) Сторон, не включенных в приложение I, которые являются Сторонами Киотского протокола;

b) Сторон, включенных в приложение I, которые не удовлетворяют критериям участия, предусмотренным в пункте 30, или право которых на участие было приостановлено.

G. Одобрение и регистрация

33. ++ Одобрение представляет собой процесс независимой оценки деятельности по проекту назначенным оперативным органом с учетом требований МЧР, изложенных в решении -/CP.7 (статья 12) и в настоящем приложении, на основе проектно-технической документации, как указано в добавлении В ниже.

³⁵ Некоторые Стороны считают, что 12 месяцев достаточно для того, чтобы группы экспертов по рассмотрению согласно статье 8 и комитет по соблюдению имели разумную возможность для выявления любых проблем и принятия по ним решений.

34. ++ Регистрация представляет собой официальное признание исполнительным советом одобренного проекта в качестве деятельности по проекту МЧР. Регистрация является предварительным условием для проверки, сертификации и ввода в обращение ССВ в связи с данной деятельностью по проекту.

35. ++ Назначенный оперативный орган, выбранный для одобрения деятельности по проекту участниками проекта и находящийся с ними в договорных отношениях, рассматривает проектно-техническую документацию и любую дополнительную документацию, с тем чтобы подтвердить выполнение следующих требований:

- a) ++ условия участия, изложенные в пунктах 27-28, выполнены;
- b) ++ были запрошены замечания местных заинтересованных кругов, было представлено резюме полученных замечаний и был получен доклад для назначенного оперативного органа по вопросу о том, каким образом были учтены любые замечания;
- c) ++ участники проекта представили назначенному оперативному органу документацию об анализе экологического воздействия деятельности по проекту, включая трансграничное воздействие, и, если, по мнению участников проекта или принимающей Стороны, эти воздействия являются значительными, участники проекта провели оценку экологического воздействия в соответствии с процедурами, установленными принимающей Стороной
- d) ++ деятельность по проекту должна, как ожидается, привести к сокращению антропогенных выбросов парниковых газов из источников, которое является дополнительным к тому, что имело бы место в отсутствие предлагаемой деятельности по проекту, в соответствии с пунктами 41-50 ниже;
- e) ++ методология определения исходных условий и план мониторинга соответствуют требованиям, касающимся:
 - i) + методологий, ранее утвержденных исполнительным советом; или
 - ii) + условий и процедур разработки новой методологии как они изложены в пункте 36 ниже;
- f) ++ положения, регламентирующие мониторинг, проверку и представление докладов, соответствуют решению -/CP.7 (статья 12) и настоящему приложению;

g) + деятельность по проекту отвечает всем другим требованиям, предъявляемым к деятельности по проекту МЧР, которые содержатся в решении -/СР.7 (статья 12) и настоящем приложении, а также соответствующим решениям КС/СС и исполнительного совета.

36. Если назначенный оперативный орган устанавливает, что в деятельности по проекту планируется использовать новую методологию, как это предусмотрено в пункте 35 е) ii) выше, то он, до представления этой деятельности по проекту на регистрацию, препровождает предлагаемую методологию на рассмотрение исполнительного совета. Исполнительный совет в оперативном порядке, по возможности в течение трех месяцев, изучает предложенную новую методологию, рекомендованную для принятия КС/СС. После ее принятия КС/СС исполнительный совет передает принятую методологию гласности. Назначенный оперативный орган может приступить к одобрению деятельности по проекту. После утверждения такой методологии исполнительным советом он передает ее гласности, наряду с любыми соответствующими руководящими указаниями. После утверждения такой методологии исполнительным советом назначенный оперативный орган может приступить к одобрению данной деятельности по проекту.

37. ++ Пересмотр методологии проводится в соответствии с условиями и процедурами принятия новых методологий, изложенными в пункте 36 выше. Любой пересмотр утвержденной методологии применяется только к той деятельности по проектам, которая была зарегистрирована после проведения пересмотра, и не затрагивает существующую зарегистрированную деятельность по проекту в течение ее периода кредитования.

38. ++ Назначенный оперативный орган:

a) *Вариант 1:* до представления доклада об одобрении исполнительному совету, получает от участников проекта официальное письмо об одобрении от имени назначенного национального органа принимающей Стороны, включающее подтверждение того, что деятельность по проекту способствует достижению принимающей Стороной устойчивого развития;

Вариант 2: до представления доклада об одобрении исполнительному совету,

i) получает от участников проекта официальное письмо от имени назначенного национального органа принимающей Стороны, включающее представление того, что деятельность по проекту способствует достижению принимающей Стороной устойчивого развития; и

- ii) получает одобрение деятельности по проекту МЧР от назначенного национального органа каждой участвующей Стороны.
- b) ++ в соответствии с положениями о конфиденциальности, содержащимися в пункте 26 h) выше, передает гласности проектно-техническую документацию;
- c) ++ получает в течение 30 дней замечания о требованиях, предъявляемых к одобрению, от Сторон, заинтересованных кругов и аккредитованных при РККОООН неправительственных организаций и передает их гласности;
- d) ++ после истечения крайнего срока для получения замечаний принимает заключение в отношении того, следует ли одобрить деятельность по проекту на основе представленной информации и с учетом полученных замечаний;
- e) ++ информирует участников проекта о своем заключении в отношении деятельности по проекту. Уведомление, направляемое участникам проекта, включает:
 - i) ++ подтверждение одобрения и срок представления доклада об одобрении исполнительному совету; или
 - ii) ++ разъяснение причин непринятия, если деятельность по проекту, вместе с подтверждающей документацией, считается не отвечающей требованиям, предъявляемым для целей одобрения.
- f) + представляет исполнительному совету, если он считает, что предлагаемая деятельность по проекту может быть одобрена, просьбу о регистрации, включая одобренную проектно-техническую документацию, письмо, упомянутое в подпункте 38 a) выше, и разъяснение того, каким образом были учтены полученные замечания. Просьба о регистрации направляется в виде доклада об одобрении;
- g) ++ передает доклад об одобрении гласности.

39. +Регистрация исполнительным советом считается окончательной через 60 дней после даты получения исполнительным советом просьбы о регистрации, если только какая-либо Сторона, участвующая в деятельности по проекту, или по меньшей мере одна четвертая часть членов исполнительного совета не обратится с просьбой о пересмотре предлагаемой деятельности по проекту МЧР. Такой пересмотр производится в соответствии со следующими положениями:

a) ++ пересмотр должен касаться вопросов, связанных с требованиями, предъявляемыми для целей одобрения;

b) ++ пересмотр должен быть завершен не позднее чем на втором совещании после получения просьбы о пересмотре, при этом решение и причины его принятия доводятся до сведения участников проекта и общественности

40. ++ Предлагаемая деятельность по проекту, которая не была принята, может быть вновь рассмотрена на предмет одобрения и последующей регистрации после внесения соответствующих изменений, при условии, что она соответствует всем процедурам и требованиям, касающимся одобрения и регистрации, в том числе связанным с замечаниями общественности.

41. ++ Деятельность по проекту МЧР считается дополнительной, если антропогенные выбросы парниковых газов из источников будут ниже уровня, который имел бы место в случае отсутствия зарегистрированной деятельности по проекту МЧР.

42. + Исходные условия данной деятельности по проекту МЧР представляют собой сценарий, который на разумных основаниях моделирует антропогенные выбросы парниковых газов из источников, которые имели бы место в отсутствие предлагаемой деятельности по проекту. Исходные условия должны включать выбросы всех газов, во всех секторах и категориях источников, перечисленных в приложении А, в пределах границ проекта. Исходные условия считаются моделирующими на разумных основаниях антропогенные выбросы из источников, которые имели бы место в отсутствие предлагаемой деятельности по проекту, если они рассчитаны с использованием методологии определения исходных условий, упомянутой в пунктах 35-36 выше.

43. ++ Исходные условия устанавливаются:

a) ++ участниками проекта в соответствии с положениями, регламентирующими использование утвержденных и новых технологий, содержащимися в решении -/CP.7 (статья 12) и настоящем приложении;

b) ++ транспарентным и консервативным образом, в том что касается выбора подходов, допущений, методологий, параметров, источников данных, ключевых факторов и дополнительного характера, а также с учетом факторов неопределенности;

c) ++ на основе конкретного проекта;

d) ++ применительно к маломасштабной деятельности по проектам МЧР, отвечающим критериям, указанным в решении -/СР.7 (статья 12) и соответствующих решениях КС/СС, – в соответствии с упрощенными процедурами, разработанными для такой деятельности;

e) ++ с учетом соответствующих национальных и/или секторальных политики и условий, таких, как меры по реформе секторов, наличие местного топлива, планы расширения энергетического сектора и экономическая ситуация в секторе осуществления проекта.

44. ++ Исходные условия могут включать сценарий, в соответствии с которым будущие антропогенные выбросы из источников превысят, по прогнозам, существующие уровни в силу особых обстоятельств, сложившихся в принимающей Стороне.

45. ++ Исходные условия определяются таким образом, что ССВ не могут быть получены в результате снижения уровня деятельности, обусловленного форс-мажорными обстоятельствами.

46. ++ При выборе методологии определения исходных условий для данной деятельности по проекту участники проекта выбирают из следующих подходов тот, который, по их мнению, более всего подходит для данной деятельности по проекту, с учетом любых руководящих указаний со стороны исполнительного совета, и обосновывают правильность своего выбора:

a) ++ существующие фактические или исторические выбросы, если это применимо; или

b) ++ выбросы в результате использования технологии, которая представляет собой экономически привлекательное направление деятельности, с учетом барьеров на пути инвестиций; или

c) ++ средние нормы выбросов в результате осуществления аналогичной деятельности по проектам, осуществленной в предыдущие пять лет в аналогичных социальных, экономических, экологических и технологических условиях, и которые по своим показателям входят в 20% самых эффективных в своей категории.

47. ++ Участники проекта выбирают период кредитования для предлагаемой деятельности по проекту на основе одного из следующих альтернативных подходов:

а) ++ период максимальной продолжительностью в семь лет, который не может возобновляться более двух раз, при условии, что при каждом возобновлении назначенный оперативный орган устанавливает и информирует исполнительный совет, что изначальные исходные условия проекта по-прежнему являются действительными или были обновлены с учетом новых данных, когда это применимо; или

б) ++ период максимальной продолжительностью в десять лет, без возможности возобновления.

48. ++ Сокращения антропогенных выбросов из источников корректируются на утечку в соответствии с положениями, регламентирующими мониторинг и проверку, которые содержатся в пунктах 57 и 60 f) соответственно.

49. ++ Утечка определяется как чистое изменение антропогенных выбросов из источников за пределами границ проекта, которое поддается измерению и относится к деятельности по проекту МЧР.

50. ++ Границы проекта охватывают все антропогенные выбросы из источников, которые находятся в пределах возможностей контроля со стороны участников проекта и являются значительными по своим масштабам и в разумной степени могут быть отнесены к деятельности по проекту МЧР.

Н. Мониторинг

51. ++ Участники проекта включают в проектно-техническую документацию план мониторинга, который предусматривает следующее:

а) ++ сбор и архивирование всех соответствующих данных, необходимых для оценки или измерения антропогенных выбросов парниковых газов из источников, происходящих в пределах границ проекта в течение периода кредитования;

б) ++ сбор и архивирование всех соответствующих данных, необходимых для определения исходных условий антропогенных выбросов из источников в пределах границ проекта в течение периода кредитования;

c) ++ выявление всех потенциальных источников увеличения антропогенных выбросов парниковых газов из источников за пределами границ проекта, которые являются значительными и которые с разумной степенью уверенности можно отнести на счет проектной деятельности в течение периода кредитования, а также сбор и архивирование данных о таких увеличениях выбросов;

d) ++ сбор и архивирование всех соответствующих данных, связанных с положениями пункта 35 c) выше;

e) ++ процедуры обеспечения качества и контроля качества в процессе мониторинга;

f) ++ процедуры периодического расчета сокращений антропогенных выбросов из источников в результате предлагаемой деятельности по проекту МЧР, включая последствия утечки;

g) ++ документальное подтверждение всех операций, связанных с расчетами, упомянутыми в подпунктах 51 c) и 51 f) выше.

52. + План мониторинга предлагаемой деятельности по проекту строится на основе ранее утвержденной или новой методологии в соответствии с пунктами 35 и 36 выше, которая:

a) ++ по заключению назначенного оперативного органа, подходит к условиям предлагаемой деятельности по проекту и успешно применялась в других случаях;

b) ++ отражает эффективную практику мониторинга, подходящую для данного вида деятельности по проекту.

53. Для маломасштабной деятельности по проектам МЧР, удовлетворяющей критериям, указанным в решении -/CP.7 (статья 12) и соответствующих решениях КС/СС, участники проекта могут использовать упрощенную методологию мониторинга в соответствии с пунктами 35 и 36 выше.

54. ++ Участники проекта осуществляют план мониторинга, содержащийся в зарегистрированной проектно-технической документации.

55. Пересмотр плана мониторинга требует обоснования участниками проекта того факта, что пересмотр позволит повысить точность и/или полноту информации и одобряется соответствующим назначенным оперативным органом.
56. + Осуществление зарегистрированного плана мониторинга и, в соответствующих ситуациях, изменений к нему является одним из условий для проверки, сертификации и ввода в обращение ССВ.
57. ++ После проведения мониторинга и представления доклада о сокращениях антропогенных выбросов, производится расчет ССВ, полученных в результате деятельности по проекту МЧР в течение установленного периода времени, посредством применения зарегистрированной методологии, путем вычета из объема выбросов, предусмотренного в исходных условиях, фактических антропогенных выбросов из источников и путем корректировки на утечку.
58. ++ Участники проекта представляют назначенному оперативному органу, которому участники проекта поручают проведение проверки, доклад о мониторинге в соответствии с зарегистрированным планом мониторинга, о котором говорится в пункте 51 выше для целей проверки и сертификации.

I. Проверка и сертификация

59. ++ Проверка представляет собой периодическое независимое рассмотрение и ex post определение назначенным оперативным органом выявленных в ходе мониторинга сокращений антропогенных выбросов парниковых газов из источников, которые имели место в результате зарегистрированной деятельности по проекту МЧР в течение периода проверки. Сертификация представляет собой письменное подтверждение назначенным оперативным органом того факта, что за конкретный период в ходе деятельности по проекту были достигнуты установленные в ходе проверки сокращения антропогенных выбросов парниковых газов из источников.
60. ++ В соответствии с положениями о конфиденциальности, содержащимися в пункте 26 h), назначенный оперативный орган, с которым участники проекта заключили договор об осуществлении проверки, предает доклад о мониторинге гласности и:
- a) ++ определяет, соответствует ли представленная проектная документация требованиям, предъявляемым к зарегистрированной проектно-технической документации, и соответствующим положениям решения -/CP.7 (статья 12) и настоящего приложения;
 - b) ++ когда это необходимо, проводит инспекции на местах, которые могут включать, в частности, рассмотрение отчетности об осуществлении, собеседования с

соответствующими участниками проекта и местными заинтересованными кругами, проведение замеров, наблюдение за сложившейся практикой и проверку точности оборудования для мониторинга;

с) ++ в соответствующих случаях использует дополнительные данные из других источников;

d) ++ анализирует результаты мониторинга и проверяет правильность применения методологии мониторинга для оценки сокращения антропогенных выбросов из источников, а также полноту и транспарентность относящейся к ней документации;

e) ++ при необходимости рекомендует участникам проекта внести соответствующие изменения в методологию мониторинга;

f) ++ определяет сокращения антропогенных выбросов парниковых газов из источников, которые не имели бы места в отсутствие деятельности по проекту МЧР, на основе данных и информации, предусмотренных в подпункте 60 а), и, в соответствующих случаях, полученных в соответствии с подпунктами 60 b) и/или 60 с), используя в этих целях процедуры расчета, соответствующие процедурам, изложенным в зарегистрированной проектно-технической документации и в плане мониторинга;

g) ++ определяет и информирует участников проекта о любых проблемах, вызывающих озабоченность, которые связаны с соответствием фактической деятельности по проекту и ее осуществлением в соответствии с зарегистрированной проектно-технической документацией. Участники проекта могут рассмотреть такие проблемы, вызывающие озабоченность, и представить любую дополнительную информацию;

h) ++ представляет доклад о проверке участникам проекта, участвующим Сторонам и исполнительному совету. Этот доклад передается гласности.

61. ++ Назначенный оперативный орган на основе доклада о проверке сертифицирует в письменном виде, что в течение указанного периода времени деятельность по проекту позволила достичь установленного на основе проверки объема сокращения антропогенных выбросов парниковых газов из источников, которые не имели бы места в отсутствие деятельности по проекту МЧР. Он информирует участников проекта, участвующие Стороны и исполнительный совет о своем решении по вопросу сертификации в письменном виде сразу же после завершения процесса сертификации и передает указанный доклад о сертификации гласности.

J. Ввод в обращение сертифицированных сокращений выбросов

62. ++ Доклад о сертификации представляет собой запрос, адресованный исполнительному совету, на ввод в обращение ССВ, равных проверенному сокращению антропогенных выбросов парниковых газов из источников.

63. + Ввод в обращение считается окончательным по истечении 15 дней с даты получения запроса на ввод в обращение, если только Сторона, участвующая в деятельности по проекту, или не менее одной четвертой членов исполнительного совета не обратится с просьбой о пересмотре предлагаемой деятельности по проекту МЧР. Такой пересмотр ограничивается вопросами подлога, неправомерных действий или некомпетентности назначенных оперативных органов и проводится в следующем порядке:

a) ++ по получении просьбы о таком пересмотре исполнительный совет на своем следующем совещании принимает решение о своих дальнейших действиях. Если он считает, что просьба является обоснованной, то он проводит пересмотр и принимает решение о том, следует ли утвердить предлагаемый ввод ССВ в обращение;

b) ++ исполнительный совет завершает пересмотр в течение 30 дней с момента принятия им решения о проведении пересмотра;

c) ++ исполнительный совет информирует участников проекта о результатах пересмотра и передает гласности свое решение относительно утверждения предложенного ввода в обращение ССВ и обоснование его принятия.

64. После получения указания со стороны исполнительного совета относительно ввода в обращение ССВ в отношении данной деятельности по проекту МЧР администратор реестра МЧР, работающий под руководством исполнительного органа, незамедлительно вводит в обращение указанное количество ССВ, зачисляя их на резервный счет исполнительного совета в реестре МЧР в соответствии с добавлением D ниже. После такого ввода в обращение администратор реестра МЧР незамедлительно:

a) переводит количество ССВ, соответствующее части поступлений для покрытия, соответственно, административных расходов и оказания помощи в покрытии расходов, связанных с адаптацией, в соответствии с пунктом 8 статьи 12 на соответствующие счета реестра МЧР в порядке использования данной части поступлений;

b) переводит оставшиеся ССВ на счета реестра Сторон и соответствующих участников проекта в соответствии с их просьбой.

ДОБАВЛЕНИЕ А

{Примечание: текст добавления, содержащегося в документе FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V), был сохранен полностью, за исключением пункта 1 f) ii), который был исключен для обеспечения согласованности с положением о том, что этот вопрос должен решаться принимающей Стороной (согласно пункту 38 e)).}

Стандарты для аккредитации оперативных органов

65. Оперативный орган:

- a) является юридическим лицом (либо национальным юридическим лицом, либо международной организацией) и представить документацию, подтверждающую этот статус, исполнительному совету;
- b) располагает достаточным штатом работников, обладающих необходимой компетентностью для выполнения функций по одобрению, проверке и сертификации, связанных с типом, диапазоном и объемом выполненной работы, под руководством ответственного старшего руководителя;
- c) обладает финансовой стабильностью, страховым покрытием и ресурсами, необходимыми для осуществления своей деятельности;
- d) располагает достаточными механизмами для выполнения юридических и финансовых обязательств, вытекающих из его деятельности;
- e) располагает документально подтвержденными внутренними процедурами осуществления своих функций, включая, в частности, процедуры распределения ответственности в рамках организации и процедуры рассмотрения жалоб; эти процедуры должны быть доступными для общественности;
- f) обладает необходимыми экспертными знаниями для осуществления функций, установленных в этом и соответствующих решениях КС/СС, в частности располагать достаточными знаниями и пониманием:
 - i) условий, процедур и руководящих принципов функционирования МЧР, соответствующих решений КС/СС и руководящих указаний, принятых исполнительным советом;

- ii) экологических проблем, связанных с одобрением, проверкой и сертификацией проектов МЧР;
- iii) технических аспектов деятельности в рамках МЧР, связанной с экологическими проблемами, включая экспертные знания для определения базовых условий и мониторинга выбросов и других воздействий на окружающую среду;
- iv) соответствующих требований и методологий экологического аудита;
- v) методологий учета антропогенных выбросов ПГ из источников и/или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями;

g) располагает управленческой структурой, которая несет общую ответственность за работу и осуществление функций этого органа, включая анализ управленческой работы, и за решения по одобрению, проверке и сертификации. Являющийся кандидатом оперативный орган представляет исполнительному совету:

- i) фамилии, квалификацию, опыт и сферу компетенции старшего руководителя, членов совета, старших должностных лиц и других работников;
- ii) организационную структуру, показывающую сферу компетенции, ответственность и распределение функций от старшего руководителя и ниже;
- iii) свою политику и процедуры проведения анализа управленческой работы;
- iv) административные процедуры, включая контроль за прохождением документации;
- v) свою политику и процедуры найма и профессиональной подготовки сотрудников оперативного органа с целью обеспечить их компетентность по выполнению своих функций, связанных с одобрением, проверкой и сертификацией, а также контроль за их работой;
- vi) свои процедуры рассмотрения жалоб, апелляций и споров;

h) не является стороной судебного разбирательства, возбужденного против него, по обвинению в недобросовестной практике, подлоге и/или другой деятельности, несовместимой с его функциями в качестве назначенного оперативного органа.

66. Являющийся кандидатом оперативный орган отвечает следующим оперативным требованиям:

a) действовать внушающим доверие, независимым, недискриминационным и транспарентным образом с соблюдением примененного национального законодательства при удовлетворении, в частности, следующих требований:

- i) являющийся кандидатом оперативный орган имеет документально подтвержденную структуру, которая гарантирует его беспристрастность, включая положения, обеспечивающие беспристрастность его действий;
- ii) если он является частью более крупной организации и если части этой организации участвуют или могут участвовать в идентификации или разработке проекта или в финансировании любой деятельности по проекту МЧР, являющийся кандидатом оперативный орган:
 - представляет исполнительному совету заявление обо всех фактических или возможных видах деятельности организации в рамках МЧР, указав, какая часть организации участвует и в каких конкретных видах деятельности МЧР;
 - четко указывает исполнительному совету на его связи с другими частями организации, представляя ему доказательства, подтверждающие отсутствие коллизии интересов;
 - представляет исполнительному совету доказательства того, что между его функциями в качестве оперативного органа и любыми другими функциями, которые на него могут возлагаться, не существует коллизии интересов, и показывает, как ведется работа с целью свести к минимуму любой установленный риск для беспристрастности. Такие доказательства охватывают все возможные источники и коллизии интересов, независимо от того, возникают ли они внутри оперативного органа или являются результатом деятельности связанных с ним органов;

- представляет исполнительному совету доказательства того, что он совместно со своим старшим руководителем и персоналом не участвует в каких-либо коммерческих, финансовых или других процессах, которые могли бы повлиять на его оценки или поставить под сомнение его независимые суждения и беспристрастность в отношении его деятельности и что он соблюдает любые правила, применимые в этом отношении;

b) располагает необходимыми механизмами, гарантирующими конфиденциальность информации, получаемой от участников проекта МЧР в соответствии с положениями, содержащимися в настоящем приложении.

ДОБАВЛЕНИЕ В

Проектно-техническая документация

Проектная деятельность подробно излагается в проектно-технической документации, которая включает следующие данные:

- a) описание проекта, включая цель проекта, техническое описание проекта и описание границ проекта;
- b) предлагаемая методология определения исходных условий:
 - i) применение утвержденной методологии:
 - стандартной;
 - прочей;
 - ii) новая методология:
 - описание методологии расчета исходных условий и обоснование выбора;
 - обоснование оценки оперативной продолжительности проекта и предлагаемого периода кредитования;

- описание ключевых параметров, источников данных и допущений, использованных для оценки исходных условий, и оценка неопределенности;
- расчетные выбросы в исходных условиях и сокращение выбросов в год;
- описание методов учета потенциальной утечки, предусмотренных методологией определения исходных условий;
- в случае новой методологии определение исходных условий - оценка ее сильных и слабых сторон;

c) объяснение того, каким образом деятельность по данному проекту удовлетворяет требованиям, касающимся дополнительного характера;

d) документация об анализе экологических воздействий и, если, по мнению участников проекта или принимающей стороны, эти воздействия являются значительными, выводы и ссылки на вспомогательную документацию оценки экологического воздействия, проведенной в соответствии с процедурами, установленными принимающей Стороной;

e) источники финансирования и данные, подтверждающие, что финансирование является дополнительным;

f) замечания заинтересованных кругов: включая краткое описание процесса, резюме полученных замечаний и доклад о том, каким образом были учтены полученные замечания;

g) план мониторинга:

- i) определение потребностей в данных и качества данных с точки зрения точности, сопоставимости, полноты и объективности;
- ii) методология, подлежащая использованию для сбора и мониторинга данных, включая положения, регламентирующие обеспечение качества и контроль качества в процессе мониторинга, сбора данных и отчетности;

- h) предлагаемая формула расчета:
 - i) антропогенных выбросов из источников, которые являются значимыми и которые можно на разумных основаниях отнести к деятельности по проекту в пределах границ проекта;
 - ii) антропогенные выбросы из источников, которые являются значимыми и которые можно на разумных основаниях отнести к данной деятельности по проекту вне границ проекта и в пределах географической зоны, зарегистрированного исходного сценария;
 - iii) общие антропогенные выбросы из источников в соответствии с подпунктами h) i) и h) ii) выше;
 - iv) сопоставление общих антропогенных выбросов из источников, которые можно отнести к данной деятельности по проекту, рассчитанных с использованием утвержденной методологии в пределах географической зоны зарегистрированного исходного сценария;
 - v) любой дополнительный фактор, требуемый исполнительным советом для учета изменений в антропогенных выбросах из источников, которые можно на разумных основаниях отнести к данной деятельности по проекту, но которые имеют место вне географической зоны зарегистрированного исходного сценария;
 - vi) сокращение антропогенных выбросов в течение указанного периода в соответствии с пунктом 57 настоящего доклада;
- i) ссылки.

ДОБАВЛЕНИЕ С

Круг ведения в отношении установления руководящих принципов, касающихся методологии определения исходных условий и мониторинга

Исполнительный совет, пользуясь услугами экспертов в соответствии с условиями и процедурами для МЧР:

- a) разрабатывает общие руководящие указания по методологиям определения исходных условий и мониторинга в целях:

- i) разработки положений, касающихся методологий определения исходных условий и мониторинга, которые содержатся в решении -/CP.7 (статья 12) и в приложении выше;
 - ii) содействия последовательности, транспарентности и предсказуемости;
 - iii) принятия неукоснительных мер по обеспечению того, чтобы чистые сокращения антропогенных выбросов являлись реальными и измеримыми и чтобы они способствовали точному отражению того, что происходит в границах проекта;
 - iv) обеспечения применимости к различным географическим районам и к тем категориям проектов, которые удовлетворяют критериям отбора в соответствии с решением -/CP.7 (статья 12) и соответствующими решениями КС/СС;
- b) разрабатывает конкретные руководящие указания в следующих областях:
- i) определение категорий проектов (например, на основе секторов, подсекторов, типов проектов, технологий, географических районов), которым свойственны общие методологические характеристики для определения исходных условий и/или мониторинга;
 - ii) методологии определения исходных условий, которые в наиболее разумной степени будут моделировать то, что произошло бы в отсутствие деятельности по проекту;
 - iii) методологии мониторинга, которые обеспечивают точное измерение практических сокращений антропогенных выбросов в результате данной деятельности по проекту с учетом необходимости обеспечения последовательности и затратоэффективности;
 - iv) для выделенных категорий проектов в методологии следует включать руководящие указания в отношении уровня географического агрегирования (например, международный, национальный и исходный) с учетом наличия данных;

- v) дерево решений и, в случае необходимости, другие методологические инструменты, помогающие выбрать наиболее подходящие методологии с учетом соответствующих обстоятельств;
 - vi) соответствующий уровень стандартизации методологий для обеспечения, при возможности и соответствующим образом, разумной оценки того, что произошло бы в отсутствие деятельности по проекту. Стандартизация должна строиться по принципу занижения, с тем чтобы предотвратить любое завышение оценок сокращения антропогенных выбросов;
 - vii) определение границ проекта, включая учет всех парниковых газов, которые подлежат включению в качестве части базовых условий и мониторинга. Значение утечки и рекомендаций по установлению надлежащих границ проектов и методов, позволяющих проводить оценку ex post в отношении уровня утечки;
 - viii) период кредитования проекта;
 - ix) условия учета применимой национальной политики и конкретных национальных или региональных обстоятельств, таких, как инициативы в отношении секторальной реформы, наличие местного топлива, планы расширения энергетического сектора и экономическая ситуация в секторе осуществление деятельности по проекту;
- c) учитывает, в частности:
- i) существующие виды практики в принимающей стране или соответствующем регионе или наблюдаемые тенденции;
 - ii) самые дешевые технологии для осуществления деятельности по проекту или для данной категории проекта;
- d) разрабатывает, на приоритетной основе, упрощенные методологии определения исходных условий для маломасштабных проектов и их мониторинга.

ДОБАВЛЕНИЕ D

Требования, предъявляемые к реестру механизма чистого развития

1. Исполнительный совет создает и ведет реестр МЧР для обеспечения точного учета ССВ, введенных в обращение, хранящихся, передаваемых и приобретаемых Сторонами, не включенными в приложение I. Исполнительный совет определяет администратора реестра для ведения реестра под его руководством.
2. Реестр МЧР ведется в форме унифицированной электронной базы данных, содержащей, в частности, общие элементы данных, относящиеся к вводу в обращение, наличию, передаче и приобретению ССВ. Структура и данные форматов реестра МЧР должны соответствовать техническим стандартам, подлежащим утверждению КС/СС в целях обеспечения точного, транспарентного и эффективного обмена данными между национальными реестрами, реестром МЧР и независимым журналом регистрации операций.
3. Реестр МЧР имеет следующие счета:
 - a) один резервный счет для исполнительного совета, в который заносятся введенные в обращение ССВ до их перевода на другие счета;
 - b) не менее одного текущего счета для каждой Стороны, не включенной в приложение I, в которой осуществляется деятельность по проекту МЧР или которая просит открыть такой счет;
 - c) не менее одного счета для целей аннулирования того количества ЕСВ, ССВ и ЕУК, которое равно введенным в обращение избыточным ССВ, как это определено исполнительным советом, в тех случаях, когда аккредитация назначенного оперативного органа отменена или приостановлена;
 - d) не менее одного счета для хранения и передачи ССВ, соответствующих доле поступлений на покрытие административных расходов и оказание помощи в погашении расходов на адаптацию в соответствии с пунктом 8 статьи 12. Такой счет не может использоваться для зачисления приобретенных ЕСВ, ССВ или ЕУК в иных целях.
4. Каждая единица ССВ в любой момент времени содержится только на одном счету в одном реестре.

5. Каждому счету в регистре МЧР присваивается индивидуальный номер счета, состоящий из четырех элементов:

a) идентификатор Стороны/организации: Сторона, в интересах которой ведется счет, с использованием двухбуквенного кода страны, установленного Международной организацией по стандартизации (ИСО 3166), или, в случае резервного счета и счета для зачисления ССВ, соответствующих части поступлений, - исполнительный совет или иная соответствующая организация;

b) индивидуальный номер: индивидуальный номер счета той Стороны или организации, в интересах которой ведется данный счет.

6. По получении указаний со стороны исполнительного совета на предмет введения в обращение ССВ для того или иного вида деятельности по проекту МЧР администратор реестра, в соответствии с процедурой сделок, изложенной в условиях учета установленного количества согласно пункту 4 статьи 7:

a) вводит в обращение конкретное количество ССВ, перечисляя их на резервный счет исполнительного совета;

b) переводит количество ССВ, соответствующее доле поступлений на цели покрытия административных расходов и оказание помощи в погашении расходов на адаптацию в соответствии с пунктом 8 статьи 12, на соответствующие счета в реестре МЧР для хранения и передачи таких ССВ;

c) переводит оставшиеся ССВ на счета реестров участников проекта и участвующих Сторон, как указано в заключенном между ними соглашении о распределении.

7. Каждой единице ССВ присваивается индивидуальный серийный номер, включающий следующие элементы:

a) период действия обязательств: период действия обязательств, на который введена в обращение данная единица ССВ;

b) Сторона происхождения: Сторона, в которой осуществляется деятельность по проекту МЧР, с использованием двухбуквенного кода страны, установленного стандартом ИСО 3166;

- c) тип: эта позиция определяет данную единицу в качестве единицы ССВ;
- d) индивидуальный номер: индивидуальный номер, присваиваемый ССВ, для установленного периода действия обязательств и Стороны происхождения;
- e) идентификатор проекта: индивидуальный номер, присваиваемый деятельности по проекту МЧР для данной Стороны происхождения.

8. В тех случаях, когда аккредитация назначенного оперативного органа отменена или приостановлена, количество ЕСВ, ССВ и/или ЕУК, равное избыточному количеству введенных в обращение ССВ, определенное исполнительным советом, переводится на счет аннулирования в реестре МЧР. Такие ЕСВ, ССВ и ЕУК не могут далее передаваться или использоваться для целей демонстрации соблюдения той или иной Стороной ее обязательств по пункту 1 статьи 3.

9. Реестр МЧР используется для занесения неконфиденциальной информации и обеспечивает наличие общедоступного интерфейса для пользователей через Интернет, который позволяет заинтересованным лицам производить поиск и просмотр этой информации.

10. Информация, указанная в пункте 9, включает по каждому номеру счета следующую информацию о счете в реестре МЧР:

- a) наименование счета: владелец счета;
- b) идентификатор представителя: представитель владельца счета, с использованием идентификатора Стороны/организации (двухбуквенный код страны, установленный стандартом ИСО 3166), и индивидуальный номер, присвоенный представителю указанной Стороны или организации;
- c) фамилия представителя и информация для связи: полная фамилия, почтовый адрес, номер телефона, номер факса и адрес электронной почты представителя владельца счета.

11. Информация, указанная в пункте 9, включает следующую информацию о деятельности по проекту МЧР, для каждого идентификатора проекта, по которому были введены в обращение ССВ:

- a) наименование проекта: индивидуальное название деятельности по проекту МЧР;
- b) расположение проекта: Страна и город или район, в котором осуществляется деятельность по проекту МЧР;
- c) годы ввода в обращение ССВ: годы, в течение которых были введены в обращение ССВ в результате осуществления данной деятельности по проекту МЧР;
- d) оперативные органы: оперативные органы, занимающиеся вопросами одобрения, проверки и сертификации деятельности по проекту МЧР;
- e) доклады: загружаемые электронные версии документов, открытые для свободного доступа в соответствии с положениями настоящего приложения.

12. Информация, указанная в пункте 9, включает следующую информацию об авариях и операциях, относящуюся к реестру МЧР, с указанием серийных номеров по каждому календарному году (определенному по среднегринвичскому времени):

- a) количество ССВ на каждом счете в начале года;
- b) количество ССВ, введенных в обращение;
- c) количество переданных ССВ и идентификационные данные счетов и реестров приобретения;
- d) количество ЕСВ, ССВ и ЕУК, аннулированных в соответствии с пунктом 8;
- e) текущие аварии ССВ на каждом счете.

Проект решения -/CP.7 (Статья 17)

Условия, правила и руководящие принципы торговли выбросами

Конференция Сторон,

напомятуя о своем решении -/CP.6 (механизмы),

1. *постановляет* принять условия, правила и руководящие принципы торговли выбросами, содержащиеся в приложении ниже;
2. *постановляет далее*, что решения по любому пересмотру этих руководящих принципов в будущем будет приниматься в соответствии с применимыми правилами процедуры Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола. Первый пересмотр будет произведен не позже чем через год после завершения первого периода действия обязательств на основе рекомендаций со стороны Вспомогательного органа по осуществлению, подготовленных в случае необходимости, с учетом технической консультации Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам. Дальнейшие пересмотры будут осуществляться впоследствии на периодической основе;
3. *призывает* Стороны, включенные в приложение II, содействовать участию в торговле выбросами в соответствии со статьей 17 Киотского протокола Сторон, включенных в приложение I, которые взяли на себя обязательства, фигурирующие в приложении В, и которые в настоящее время находятся в процессе перехода к рыночной экономике;
4. *рекомендует* Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, принять на своей первой сессии нижеследующее решение:

Проект решения -/СМР.1 (Статья 17)³⁶

Условия, правила и руководящие принципы торговли выбросами

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

памятуя о своих решениях -/СМР.1 (механизмы), -/СМР.1 (статья 6), -/СМР.1 (статья 12) и -/СМР.1 (условия учета установленных количеств) и решение -/СМР.1 (соблюдение),

1. *постановляет* подтвердить и полностью ввести в действие любые меры, принятые во исполнение решения -/СР.7 (статья 17) и, в соответствующих случаях, любых других решений Конференции Сторон по этому вопросу;
2. *призывает* Стороны, включенные в приложение II, содействовать участию в торговле выбросами согласно статье 17 Киотского протокола Сторон, включенных в приложение I, которые взяли на себя обязательства, зафиксированные в приложении В, и которые в настоящее время находятся в процессе перехода к рыночной экономике.

³⁶ Некоторые Стороны отметили, что согласно статье 17 принципы, условия, правила и руководящие принципы для торговли выбросами должны быть определены Конференцией Сторон. В этой связи нет необходимости в решении КС/СС.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Условия, правила и руководящие принципы торговли выбросами

1. В целях настоящего приложения применяются определения, содержащиеся в статье 1³⁷ и положениях статьи 14. Кроме того:

а) "единица сокращения выбросов" или "ЕСВ" означает единицу, [введенную в обращение] [переданную] во исполнение статьи 6 и вытекающих из нее требований, и равна одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанного с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/СР.3 или его последующих вариантах, пересмотренных в соответствии со статьей 5;

б) ++ "сертифицированное сокращение выбросов" или "ССВ" означает единицу, введенную в обращение на основании статьи 12 и предусмотренных в ней требований, и равна одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанного с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/СР.3 или в его последующих вариантах, пересмотренных в соответствии со статьей 5;
(FCCC/CP/2000/5/Add.3 (vol. V))

с) *Вариант 1:* "Единица установленного количества" или "ЕУК" означает единицу, введенную в обращение на основании соответствующих положений по регистрам, содержащихся в решении -/СМР.1 (условия учета установленных количеств), и равна одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанного с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/СР.3 или в его последующих вариантах, пересмотренных в соответствии со статьей 5;

Вариант 2: "Единица установленного количества" или "ЕУК" означает единицу, введенную в обращение во исполнение статьи 17 Протокола и предусмотренных в ней требований, и равна одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанного с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/СР.3 или в его последующих вариантах, пересмотренных в соответствии со статьей 5;

³⁷ "Статья" в настоящем приложении означает статью Киотского протокола, если не указано иное.

2. + С учетом положений пункта 3 Сторона, включенная в приложение I, несущая обязательство, зафиксированное в приложении В, может передавать и приобретать ЕСВ, ССВ³⁸ и ЕУК, введенные в обращение, согласно соответствующим положениям, если она соблюдает следующие требования приемлемости:

a) ++ она является Стороной Киотского протокола;

b) [она признала соглашение, касающееся] [в отношении нее применяются соответствующие положения, касающиеся] [*иная приемлемая формулировка*] процедур и механизмов, связанных с соблюдением, согласно Киотскому протоколу;

c) ++ она определила свое установленное количество во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3 в соответствии с условиями учета установленных количеств, согласно пункту 4 статьи 7;

d) ++ она создала национальную систему для оценки антропогенных выбросов из источников и антропогенной абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и требованиями, содержащимися в принятых согласно ему руководящих принципах;

e) ++ она создала национальный реестр в соответствии с пунктом 4 статьи 7 и требованиями, содержащимися в принятых согласно ему руководящих принципах;

f) + она представила самый последний имеющийся годовой кадастр и продолжает представлять свои годовые кадастры в соответствии с пунктом 2 статьи 5, пунктом 1 статьи 7 и принятыми согласно им требованиями в отношении выбросов парниковых газов в секторах, категориях источников, предусмотренных в приложении А к Киотскому протоколу³⁹;

³⁸ Группа 77 и Китай просили исключить эти слова.

³⁹ Некоторые Стороны считают, что это требование, возможно, является неуместным, тогда как другие Стороны считают, что его можно более подробно изложить в решении о руководящих принципах согласно статье 7 и включить ссылку на него также и в настоящий текст.

g) она представляет дополнительную информацию об установленных количествах в соответствии с пунктом 1 статьи 7 и требованиями, содержащимися в принятых согласно ему руководящих принципах, и производит любые прибавления к установленному количеству и вычеты из него во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3, в том числе для деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 в соответствии с пунктом 4 статьи 7 и требованиями, содержащимися в принятых согласно ему руководящих принципах⁴⁰;

h) она введет свой резерв на период действия обязательств в соответствии с пунктами 6-9 ниже⁴¹.

3. ++ Считается, что Сторона, включенная в приложение I, которая несет обязательства, зафиксированные в приложении В:

a) + удовлетворяет условиям приемлемости, упомянутым в пункте 2 выше, по истечении 16⁴² месяцев после представления ею доклада, имеющего целью облегчить определение ее установленного количества во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3 и продемонстрировать ее способность учитывать ее выбросы и установленные количества в соответствии с условиями, принятыми для учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7, если подразделение по обеспечению соблюдения комитета по соблюдению не примет в соответствии с решением -/CP.7 (соблюдение) решения о том, что данная Сторона не отвечает этим требованиям, или на более раннюю дату, если подразделение по обеспечению соблюдения комитета по соблюдению решит, что у него нет никаких вопросов в отношении осуществления, связанных с этими требованиями и указанных в докладах групп экспертов по рассмотрению согласно статье 8 Киотского протокола, и передаст эту информацию в секретариат;

⁴⁰ Некоторые Стороны считают, что это требование, возможно, является неуместным, тогда как другие Стороны считают, что его можно более подробно изложить в решении о руководящих принципах согласно статье 7 и включить ссылку на него также и в настоящий текст.

⁴¹ Некоторые Стороны считают это положение важным. Существуют важные взаимосвязи с реестрами согласно статье 7.4. Некоторые Стороны считают это положение как излишним, так и проблематичным.

⁴² Некоторые Стороны считают, что 12 месяцев достаточно для того, чтобы группы экспертов по рассмотрению согласно статье 8 и комитет по соблюдению имели разумную возможность для выявления любых проблем и принятия по ним решений.

b) ++ продолжает удовлетворять требованиям приемлемости, указанным в пункте 2 выше, если только и до тех пор пока подразделение по обеспечению соблюдения комитета по соблюдению не решит, что данная Сторона не соблюдает одно или несколько требований приемлемости, не приостановит приемлемость данной Стороны и не передаст эту информацию в секретариат.

4. ++ Секретариат ведет общедоступный перечень Сторон, которые удовлетворяют критериям отбора, и Сторон, права которых были приостановлены.

5. ++ Передачи и приобретения между национальными реестрами осуществляются под ответственность соответствующих Сторон согласно положениям о реестрах, содержащимся в решении -/CMP.1 (условия учета установленных количеств). Сторона, которая уполномочивает юридические лица участвовать в передаче и/или приобретении согласно статье 17, продолжает нести ответственность за соблюдение своих обязательств по Киотскому протоколу и обеспечивает соответствие такого участия настоящему приложению. Она ведет обновленный перечень таких юридических лиц и доводит его до сведения секретариата и общественности через свой национальный реестр. Юридические лица не могут осуществлять передачу и/или приобретение согласно статье 17 в любой период времени, в течение которого уполномочивающая Сторона не удовлетворяет условиям приемлемости или права которой были приостановлены.

6. +++ Каждая Сторона, включенная в приложение I, содержит в своем национальном реестре соответствующий резерв для периода действия обязательств, который не может опускаться ниже 90% установленного количества Стороны, рассчитанного во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3 Киотского протокола, или 100% ее самого последнего рассмотренного кадастра, умноженного на пять, при этом применяется самая низкая из этих величин.

7. + Резерв на период действия обязательств состоит из авуаров ЕСВ, ССВ и/или ЕУК для соответствующего периода действия обязательств, которые не были аннулированы в соответствии с решением -/CMP.1 (условия учета установленного количества).

8. После определения ее установленного количества во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3 и до истечения дополнительного периода для выполнения обязательств Сторона не должна производить/не производит передачу, которая приведет к тому, что эти авуары будут ниже требуемого уровня резерва для периода действия обязательств.

9. + Если согласно расчетам, произведенным в соответствии с пунктом 6, необходимо увеличить требуемый уровень резерва для периода действия обязательств сверх авуаров ЕСВ, ССВ и ЕУК данной Стороны, то эта Сторона уведомляется об этом секретариатом и должна в течение 30 дней со дня уведомления увеличить свои авуары до требуемого уровня⁴³.

10. Любые положения, касающиеся резерва для периода действия обязательств или других ограничений на передачи согласно статье 17, не применяются к передачам той или иной Стороной ЕСВ, которые были введены в обращение в ее национальный реестр и которые были проверены в соответствии с процедурой проверки, предусмотренной для Комитета по надзору за соблюдением статьи 6.

11. ++ Секретариат исполняет, при поступлении соответствующих просьб, необходимые функции.

⁴³ Стороны пришли к договоренности о том, что необходимо провести дальнейшую работу для рассмотрения вопроса об аннулированиях, в том числе об аннулированиях, которые могут производиться в отношении деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3.

III. ПРОЦЕДУРЫ И МЕХАНИЗМЫ, СВЯЗАННЫЕ С СОБЛЮДЕНИЕМ, СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ

Проект решения -/CP.7⁴⁴

Процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, согласно Киотскому протоколу

Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения 8/CP.4 и 15/CP.5

с удовлетворением принимая к сведению работу, проделанную совместной рабочей группой по соблюдению в области разработки процедур и механизмов, связанных с соблюдением, согласно Киотскому протоколу,

признавая необходимость подготовки к скорейшему вступлению в силу Киотского протокола,

также признавая необходимость подготовки к своевременному вводу в действие процедур и механизмов, связанных с соблюдением, согласно Киотскому протоколу,

1. *постановляет* принять процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, согласно Киотскому протоколу, содержащиеся в приложении к настоящему решению;
2. *рекомендует* Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии принять процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, согласно положениям статьи 18 Киотского протокола;
3. *также рекомендует* Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии принять следующее решение.

⁴⁴ Данный текст был опубликован для ограниченного распространения на второй части шестой сессии под условным обозначением FCCC/CP/2001/CRP.12/Rev.1.

Проект решения -/CMP.1

**Процедуры и механизмы, связанные с соблюдением,
согласно Киотскому протоколу**

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на решение -/CP.7 (Процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, согласно Киотскому протоколу),

постановляет подтвердить решение -/CP.7 (Процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, согласно Киотскому протоколу) и ввести в действие процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, согласно Киотскому протоколу.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, согласно Киотскому протоколу

стремясь к достижению конечной цели Конвенции, провозглашенной в ее статье 2,

ссылаясь на положения Конвенции и Киотского протокола,

руководствуясь статьей 3 Конвенции,

действуя в соответствии с мандатом, принятым в решении 8/CP.4 Конференции Сторон на ее четвертой сессии,

были приняты следующие процедуры и механизмы:

I. ЦЕЛЬ

Целью настоящих процедур и механизмов является стимулирование, поощрение и обеспечение соблюдения обязательств по Киотскому протоколу, именуемому далее "Протоколом".

II. КОМИТЕТ ПО СОБЛЮДЕНИЮ

1. Настоящим учреждается Комитет по соблюдению, именуемый далее "Комитет".
2. Комитет осуществляет свою деятельность через посредство пленарных сессий, президиума и двух подразделений, а именно подразделения по стимулированию и подразделения по обеспечению соблюдения.
3. В состав Комитета входят 20 членов, избираемых Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола, при этом десять из них назначаются для работы в подразделении по стимулированию, а десять - для работы в подразделении по обеспечению соблюдения.
4. Каждое подразделение избирает из своих членов сроком на два года Председателя и заместителя Председателя. Из них формируется президиум Комитета. Должность председателя каждого подразделения заполняется на основе ротации между Сторонами, включенными в приложение I, и Сторонами, не включенными в приложение I.

5. Для каждого члена Комитета Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, избирает заместителя.
6. Члены Комитета и их заместители действуют в своем личном качестве. Они должны обладать признанной компетентностью в вопросах, касающихся изменения климата, и в смежных областях, таких, как научная, техническая, социально-экономическая и юридическая.
7. Подразделение по стимулированию и подразделение по обеспечению соблюдения взаимодействуют и сотрудничают при выполнении своих функций, при этом президиум Комитета может при необходимости, исходя из каждого конкретного случая, назначать одного или нескольких членов одного подразделения для участия в работе другого подразделения без права голоса.
8. Решения принимаются Комитетом при наличии кворума в, по меньшей мере, три четверти присутствующих членов.
9. Комитет делает все возможное для достижения согласия по любому решению на основе консенсуса. Если все усилия, направленные на достижение консенсуса, исчерпаны, то решения в качестве крайней меры принимаются большинством в, по меньшей мере, три четверти голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов. Кроме того, для принятия решений подразделением по обеспечению соблюдения требуется большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов от Сторон, включенных в приложение I, и большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов от Сторон, не включенных в приложение I. Термин "присутствующие и участвующие в голосовании члены" означает членов, присутствующих и голосующих "за" или "против".
10. Комитет, если он не примет иного решения, проводит свои сессии, по крайней мере, два раза в год исходя из того, что такие сессии желательно приурочивать к сессиям вспомогательных органов, созданных в соответствии с Конвенцией.
11. Комитет учитывает любую степень гибкости, предоставленную Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола, в соответствии с пунктом 6 статьи 3 Протокола и с учетом пункта 6 статьи 4 Конвенции тем Сторонам, включенным в приложение I, которые находятся в процессе перехода к рыночной экономике.

III. ПЛЕНАРНАЯ СЕССИЯ КОМИТЕТА

1. Пленарная сессия проводится с участием членов подразделения по стимулированию и подразделения по обеспечению соблюдения. Председатели каждого подразделения являются сопредседателями пленарной сессии.

2. В функции пленарной сессии входит:

a) представление доклада о всех проведенных мероприятиях, включая перечень решений, принятых подразделениями, на каждой очередной сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола;

b) выполнение руководящих указаний, полученных от Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола;

c) представление предложений по административным и бюджетным вопросам Конференции Сторон, действующих в качестве совещания Сторон Протокола, с целью обеспечения эффективного функционирования Комитета;

d) разработка дополнительных правил процедуры, включая правила, касающиеся конфиденциальности, избежания коллизии интересов, представления информации межправительственными и неправительственными организациями и письменного перевода, для их принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола, на основе консенсуса;

e) выполнение таких других функций, которые может потребовать Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, для обеспечения эффективного функционирования Комитета.

IV. ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ПО СТИМУЛИРОВАНИЮ

1. В состав подразделения по стимулированию входят:

a) один член от каждой из пяти региональных групп Организации Объединенных Наций и один член от небольших островных развивающихся государств с учетом заинтересованных групп в соответствии с текущей практикой президиума Конвенции;

b) два члена от Сторон, включенных в приложение I; и

c) два члена от Сторон, не включенных в приложение I.

2. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, избирает пять членов сроком на два года и пять членов сроком на четыре года. Впоследствии Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, избирает пять новых членов сроком на четыре года. Члены не могут избираться на более чем два срока подряд.
3. Членский состав подразделения по стимулированию отражает сбалансированным образом компетентность в областях, перечисленных в пункте 6 статьи 2.
4. Подразделение по стимулированию отвечает за оказание консультативных услуг и содействия Сторонам в вопросах осуществления Протокола и за поощрение соблюдения Сторонами их обязательств по Протоколу, в зависимости от обстоятельств, касающихся вопроса, который находится на его рассмотрении, и с учетом общей, но дифференцированной ответственности Сторон и их возможностей.
5. Подразделение по стимулированию отвечает за решение вопросов осуществления, касающихся:
 - a) обязательств согласно пункту 2 статьи 3 Протокола;
 - b) обязательств согласно пункту 14 статьи 3 Протокола; и
 - c) использования статей 6, 12 и 17 Протокола в качестве дополнения к внутренним действиям.
6. В целях поощрения соблюдения и обеспечения раннего предупреждения о случаях потенциального несоблюдения подразделение по стимулированию отвечает за оказание консультативных и стимулирующих услуг в целях соблюдения:
 - a) обязательств согласно пункту 1 статьи 3 Протокола до начала соответствующего периода действия обязательств и в течение этого периода действий обязательств;
 - b) обязательств согласно пунктам 1 и 2 статьи 5 Протокола до начала первого периода действия обязательств; и
 - c) обязательств согласно пунктам 1 и 4 статьи 7 Протокола до начала первого периода действия обязательств.

7. Подразделение по стимулированию отвечает за применение последствий, указанных в разделе XIV ниже.

V. ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ СОБЛЮДЕНИЯ

1. В состав подразделения по обеспечению соблюдения входят:

a) один член от каждой из пяти региональных групп Организации Объединенных Наций и один член от небольших островных развивающихся государств с учетом заинтересованных групп в соответствии с текущей практикой президиума Конвенции;

b) два члена от Сторон, включенных в приложение I; и

c) два члена от Сторон, не включенных в приложение I.

2. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, избирает пять членов сроком на два года и пять членов сроком на четыре года. Впоследствии Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, избирает пять новых членов сроком на четыре года. Члены не могут избираться на более чем два срока подряд.

3. Члены подразделения по обеспечению соблюдения должны иметь опыт в юридической области.

4. Подразделение по обеспечению соблюдения отвечает за определение того, что Сторона, включенная в приложение I:

a) не соблюдает обязательства по пункту 1 статьи 3 Протокола;

b) не соблюдает обязательства по пунктам 1 и 2 статьи 5 Протокола;

c) не соблюдает обязательства согласно пунктам 1 и 4 статьи 7 Протокола, за исключением обязательств, связанных с информацией для целей обеспечения соблюдения пункта 14 статьи 3 Протокола; и

d) не отвечает требованиям приемлемости согласно статьям 6, 12 и 17 Протокола.

5. Подразделение по обеспечению соблюдения:

a) определяет необходимость применения коррективов к кадастрам в соответствии с пунктом 2 статьи 5 Протокола при наличии разногласий между группой экспертов по рассмотрению согласно статье 8 Протокола и соответствующей Стороной; и

b) решает вопросы осуществления, связанные с пунктом 4 статьи 7 Протокола.

6. Подразделение по обеспечению соблюдения отвечает за применение последствий, изложенных в разделе XV ниже. Применение последствий в случае несоблюдения пункта 1 статьи 3 Протокола направлено на восстановление соблюдения для обеспечения целостности окружающей среды и предусматривает стимул для соблюдения.

VI. ПРЕДСТАВЛЕНИЯ

1. Комитет получает через секретариат вопросы, касающиеся осуществления, указанные в докладах групп экспертов по рассмотрению согласно статье 8 Протокола или представленные:

a) любой Стороной в отношении ее самой; или

b) любой Стороной в отношении другой Стороны в сопровождении подтверждающей информации.

2. Секретариат немедленно направляет Стороне, в отношении которой был поднят вопрос, касающийся осуществления, именуемой далее "соответствующая Сторона", любой вопрос, касающийся осуществления, который был представлен в соответствии с приведенным выше пунктом 1.

3. В дополнение к докладам, упомянутым выше в пункте 1, Комитет также получает через секретариат все другие заключительные доклады групп экспертов по рассмотрению.

VII. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОПРОСОВ И ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

1. Президиум Комитета передает вопросы, касающиеся осуществления, соответствующему подразделению, исходя из мандатов каждого подразделения, изложенных в пунктах 4 и 5 статьи 4 и пунктах 4, 5 и 6 статьи 5.

2. Соответствующее подразделение проводит предварительное изучение вопросов, касающихся осуществления, с целью обеспечения того, чтобы, за исключением случаев, когда вопрос был поднят самой Стороной, этот вопрос:

- a) был достаточно документирован;
- b) не был малозначительным или необоснованным; или
- c) был основан на требованиях Протокола.

3. Предварительное изучение вопроса завершается в течение трех недель.

4. После предварительного изучения вопросов, касающихся осуществления, соответствующая Сторона через секретариат уведомляется в письменном виде о вынесенном решении и, в случае принятия решения об осуществлении соответствующих мер, получает извещение, в котором указывается вопрос, касающийся осуществления, информация, на которой он основывается, а также подразделение, которое будет заниматься рассмотрением данного вопроса.

5. В случае рассмотрения требований отбора в отношении той или иной Стороны согласно статьям 6, 12 и 17 Протокола подразделение по обеспечению соблюдения также через секретариат уведомляет соответствующую Сторону в письменном виде о решении не принимать каких-либо мер в связи с вопросами, касающимися осуществления, которые имеют отношение к требованиям отбора согласно этим статьям.

6. Любое решение не принимать каких-либо мер доводится секретариатом до сведения других Сторон и общественности.

7. Соответствующей Стороне предоставляется возможность высказать в письменном виде свои замечания по любой информации, связанной с вопросом, касающимся осуществления, и по решению об осуществлении соответствующих мер.

VIII. ОБЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ

1. После предварительного изучения вопросов, касающихся осуществления, к работе Комитета применяются процедуры, излагаемые в настоящем разделе, если настоящие процедуры и механизмы не предусматривают иное.

2. Соответствующая Сторона имеет право назначить одного или нескольких лиц, которые будут представлять ее при рассмотрении вопроса, касающегося осуществления, соответствующим подразделением. Эта Сторона не участвует в выработке и принятии решения соответствующего подразделения.

3. В своей работе каждое подразделение опирается на любую соответствующую информацию, представленную:

- a) в докладах групп экспертов по рассмотрению согласно статье 8 Протокола;
- b) соответствующей Стороной;
- c) Стороной, поднявшей вопрос, касающийся осуществления, в отношении другой Стороны;
- d) в докладах Конференции Сторон, Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон протокола, и вспомогательных органов, созданных в соответствии с Конвенцией и Протоколом; и
- e) другим подразделением.

4. Компетентные межправительственные и неправительственные организации могут представлять соответствующую фактологическую и техническую информацию соответствующему подразделению.

5. Каждое подразделение может запрашивать мнение экспертов.

6. Любая информация, рассмотренная соответствующим подразделением, передается соответствующей Стороне и, при соблюдении всех правил, касающихся конфиденциальности, передается гласности. Подразделение сообщает соответствующей Стороне о том, какую информацию оно приняло во внимание. Соответствующей Стороне предоставляется возможность представить в письменной форме замечания по такой информации.

7. Соответствующее подразделение незамедлительно через секретариат в письменной форме уведомляет соответствующую Сторону о принятых им решениях, а также о выводах и их обосновании. Секретариат представляет эти решения другим Сторонам и общественности.

8. Соответствующей Стороне предоставляется возможность высказать в письменной форме замечания по любому решению соответствующего подразделения.

9. Любой вопрос, касающийся осуществления, представленный в соответствии с пунктом 1 раздела VI, любое уведомление в соответствии с пунктом 4 раздела VII, любая информация в соответствии с пунктом 3 выше, любое решение соответствующего подразделения, включая выводы и доводы, на которых они основываются, переводятся, при наличии просьбы соответствующей Стороны, на один из шести официальных языков Организации Объединенных Наций.

IX. ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ СОБЛЮДЕНИЯ

1. В течение десяти недель с момента получения уведомления в соответствии с пунктом 4 раздела VII соответствующая Сторона может направить подразделению по обеспечению соблюдения письменное представление, включая представление, в котором оспаривается информация, представленная подразделению.

2. При наличии письменного запроса соответствующей Стороны, представленного в течение десяти недель с момента получения уведомления согласно пункту 4 раздела VII, подразделение по обеспечению соблюдения проводит слушания, в ходе которых соответствующей Стороне предоставляется возможность изложить свою точку зрения. Слушания проводятся не позднее чем через четыре недели после получения запроса или письменного представления в соответствии с вышеприведенным пунктом 1, при этом применяется самый поздний из этих сроков. Соответствующая Сторона может представить в ходе слушания заключения или мнения экспертов. Такие слушания являются открытыми, если подразделение по обеспечению соблюдения не примет решения о том, что какая-либо их часть или все слушания являются закрытыми.

3. Подразделение по обеспечению соблюдения может задавать вопросы соответствующей Стороне просить ее представить разъяснения либо в ходе таких слушаний, либо в любой иной момент в письменной форме, а соответствующая Сторона представляет ответ в течение шести последующих недель.

4. В течение четырех недель с момента получения письменного представления соответствующей Стороны в соответствии с приведенным выше пунктом 1, либо в течение четырех недель с даты проведения любых слушаний в соответствии с приведенным выше пунктом 2, либо в течение 14 недель с момента направления уведомления в соответствии с пунктом 4 раздела VII, если Сторона не направила письменного представления, при этом применяется самый поздний из этих сроков, подразделение по обеспечению соблюдения:

a) принимает предварительный вывод о том, что соответствующая Сторона не соблюдает обязательства по статьям Протокола, указанным в пункте 4 раздела V; или

b) в ином случае выносит решение не принимать дальнейшие меры по данному вопросу.

5. Предварительный вывод или решение не принимать дальнейшие меры по данному вопросу сопровождается заключениями и их обоснованием.

6. Подразделение по обеспечению соблюдения незамедлительно через секретариат уведомляет соответствующую Сторону в письменной форме о своем предварительном выводе или решении не принимать дальнейших мер. Секретариат доводит решение не принимать дальнейших мер до сведения других Сторон и общественности.

7. В течение десяти недель с момента получения уведомления о принятом предварительном выводе соответствующая Сторона может представить в письменном виде подразделению по обеспечению соблюдения дополнительные соображения. Если соответствующая Сторона не поступает таким образом в указанный срок, подразделение по обеспечению соблюдения принимает окончательное решение, подтверждающее его предварительный вывод.

8. Если соответствующая Сторона представляет свои дополнительные замечания, то подразделение по обеспечению соблюдения в течение четырех недель с даты получения таких замечаний проводит их рассмотрение и выносит окончательное решение относительно подтверждения предварительного вывода в целом или в той или иной его части.

9. Окончательное решение содержит заключения и их обоснования.

10. Подразделение по обеспечению соблюдения незамедлительно через секретариат в письменном виде уведомляет соответствующую Сторону о принятом им окончательном решении. Секретариат доводит окончательное решение до сведения других Сторон и общественности.

11. Подразделение по обеспечению соблюдения, если того заслуживают обстоятельства конкретного случая, может продлить любые сроки, указанные в настоящей статье.

12. В надлежащих случаях подразделение по обеспечению соблюдения может в любой момент передать тот или иной вопрос, касающийся осуществления, на рассмотрение подразделения по стимулированию.

X. УСКОРЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ СОБЛЮДЕНИЯ

1. В тех случаях, когда вопрос, касающийся осуществления, затрагивает требования в отношении отбора в соответствии со статьями 6, 12 и 17 Протокола, применяются разделы VII-IX, за исключением того, что:

a) предварительное изучение, упоминаемое в пункте 2 раздела VII, проводится в течение двух недель со дня получения подразделением по соблюдению вопроса об осуществлении;

b) соответствующая Сторона может подавать представление в письменном виде в течение четырех недель с момента получения уведомления в соответствии с пунктом 4 раздела VII;

c) в случае поступления письменного запроса от соответствующей Стороны в течение двух недель с момента получения уведомления, упомянутого в пункте 4 статьи 7, подразделение по обеспечению соблюдения проводит слушания, упомянутые в пункте 2 раздела IX, в течение двух недель со дня получения этого запроса или письменного представления, упомянутого выше в подпункте b), при этом применяется наиболее поздний из этих сроков;

d) подразделение по обеспечению соблюдения принимает предварительный вывод или решение не принимать дальнейших мер в течение шести недель с момента получения уведомления, упомянутого в пункте 4 раздела VII, или в течение двух недель с момента проведения слушания в соответствии с пунктом 2 раздела IX, в зависимости от того, какое из этих событий произошло раньше;

e) соответствующая Сторона может представить свои замечания в письменном виде в течение четырех недель с момента получения уведомления, упоминаемого в пункте 6 раздела IX;

f) подразделение по обеспечению соблюдения публикует свое окончательное решение в течение двух недель с момента получения любого письменного документа, упоминаемого в пункте 7 статьи 9; и

g) период времени, предусмотренный в разделе IX, применяется только в том случае, если, по мнению подразделения по обеспечению соблюдения, он не затрудняет принятие решений в соответствии с пунктами 1 d) f) выше.

2. В тех случаях, когда право той или иной Стороны на участие согласно статьям 6, 12 и 17 Протокола было приостановлено и когда соответствующая Сторона просит подразделение по обеспечению соблюдения восстановить ее в этом праве, подразделение по обеспечению соблюдения принимает решение по таким просьбам в кратчайшие сроки.

3. При возникновении разногласий относительно целесообразности применения того или иного корректива к кадастрам в соответствии с пунктом 2 статьи 5 Протокола или вопросов, касающихся осуществления, в связи с пунктом 4 статьи 7 Протокола, подразделение по обеспечению соблюдения принимает решение по данному вопросу в течение двенадцати недель с момента получения письменного уведомления о возникновении таких разногласий или вопроса, касающегося осуществления. При этом подразделение по обеспечению соблюдения может запрашивать мнение экспертов.

XI. АПЕЛЛЯЦИИ

1. Сторона, в отношении которой было принято окончательное решение, может подать апелляцию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола, в отношении решения подразделения по обеспечению соблюдения в связи с пунктом 1 статьи 3 Протокола, если эта Сторона считает, что ей было отказано в надлежащем процессе вследствие нарушения правил и процедур Комитета.

2. Апелляция подается в секретариат Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола, в течение 45 дней после того, как Сторона была проинформирована о решении подразделения по обеспечению соблюдения. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, рассматривает апелляцию на своей первой сессии после подачи апелляции.

3. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, может большинством в три четверти голосов присутствующих на заседании и участвующих в голосовании Сторон отменить решение подразделения по обеспечению соблюдения, и в этом случае Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, возвращает вопрос, являющийся предметом апелляции, на рассмотрение подразделения по обеспечению соблюдения.

4. Решение подразделения по обеспечению соблюдения считается окончательным, если через 45 дней в отношении него не было подано апелляции.

XII. ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН, ДЕЙСТВУЮЩЕЕ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН ПРОТОКОЛА, И КОМИТЕТОМ ПО СОБЛЮДЕНИЮ

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола:

- a) рассматривает доклады пленарных сессий о ходе работы;
- b) дает общие политические руководящие указания по любым вопросам, которые касаются осуществления и которые могут иметь последствия для работы вспомогательных органов, созданных в соответствии с Протоколом; и
- c) принимает решения по предложениям, касающимся административных и бюджетных вопросов.

XIII. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПЕРИОД ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Для целей выполнения своих обязательств по пункту 1 статьи 3 Протокола Сторона может в течение одного месяца с даты, установленной Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола, для завершения процесса экспертного рассмотрения за последний год периода действия обязательств продолжать приобретать, а другие Стороны могут передавать такой Стороне единицы сокращения выбросов, сертифицированные сокращения выбросов и единицы установленного количества согласно статьям 6, 12 и 17 Протокола, относящиеся соответственно к предшествующему периоду действия обязательств, при том условии, что право любой такой Стороны на участие не было приостановлено в соответствии с пунктом 4 раздела XV.

XIV. ПОСЛЕДСТВИЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕМ ПО СТИМУЛИРОВАНИЮ

Подразделение по стимулированию принимает решение о применении одного или нескольких из следующих последствий:

- a) оказание отдельным Сторонам консультативных услуг и содействия в отношении осуществления Протокола;

b) облегчение получения финансовой и технической помощи, включая передачу технологии и укрепление потенциала, с учетом положений пунктов 3, 4 и 5 статьи 4 Конвенции;

c) выработка рекомендаций для соответствующей Стороны с учетом положений пункта 7 статьи 4 Конвенции.

XV. ПОСЛЕДСТВИЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕМ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ СОБЛЮДЕНИЯ

1. В случае, когда подразделение по обеспечению соблюдения устанавливает, что какая-либо Сторона не соблюдает положений пунктов 1 или 2 статьи 5 или пункта 1 или 4 статьи 7 Протокола, оно применяет следующие последствия, принимая во внимание причины, вид, степень и частотность несоблюдения обязательств данной Стороной:

a) объявление факта несоблюдения; и

b) разработка плана в соответствии с положениями приводимых ниже пунктов 2 и 3.

2. Сторона, не соблюдающая обязательства, упомянутые выше в пункте 1, в течение трех месяцев после установления факта несоблюдения или другого периода, который будет сочтен целесообразным подразделением по обеспечению соблюдения, представляет подразделению по обеспечению соблюдения для рассмотрения и оценки план, включающий:

a) анализ причин несоблюдения обязательств Стороной;

b) меры, намечаемые Стороной с целью исправления положения в связи с несоблюдением; и

c) график осуществления таких мер в течение периода, не превышающего двенадцати месяцев, который позволит проводить оценку прогресса их реализации.

3. Упомянутая выше в пункте 1 Сторона, не соблюдающая обязательства, представляет подразделению по обеспечению соблюдения на ежеквартальной основе доклад о ходе осуществления этого плана. На основе таких докладов о ходе осуществления подразделение по обеспечению соблюдения может выносить решение о применении, в случае необходимости, других последствий.

4. В случае, когда подразделение по обеспечению соблюдения устанавливает, что какая-либо Сторона не удовлетворяет одному или нескольким требованиям в отношении отбора согласно статьям 6, 12 и 17 Протокола, оно приостанавливает действие права этой Стороны на участие согласно соответствующим положениям этих статей до тех пор, пока подразделение по обеспечению соблюдения не примет решение восстановить такую Сторону в праве на участие.

5. В случае, когда подразделение по обеспечению соблюдения устанавливает, что выбросы какой-либо Стороны по истечении периода, указанного в разделе XIII, превышают ее установленное количество, рассчитанное на основе ее количественного обязательства по ограничению или сокращению выбросов, зафиксированного в приложении В к Протоколу, а также в соответствии с положениями статьи 3 Протокола и условиями учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7 Протокола, оно объявляет о несоблюдении этой Стороной обязательств по пункту 1 статьи 3 Протокола и применяет следующие последствия:

а) вычет из установленного количества Стороны на последующий период действия обязательства количества тонн в размере в 1,3 раза превышающем количество тонн избыточных выбросов

б) разработка плана действий по соблюдению в соответствии с приводимыми ниже пунктами 6 и 7; и

с) приостановление действия права на передачу в соответствии со статьей 17 Протокола до тех пор, пока Сторона не продемонстрирует к удовлетворению подразделения по обеспечению соблюдения, что в последующий период действия обязательств она будет выполнять свое количественное обязательство по ограничению или сокращению выбросов.

6. Упомянутая выше в пункте 5 Сторона, не соблюдающая обязательства, в течение трех месяцев после установления факта несоблюдения или другого периода, который будет сочтен целесообразным подразделением по обеспечению соблюдения, представляет подразделению по обеспечению соблюдения для рассмотрения и оценки план действий по соблюдению, включающий:

- a) анализ причин несоблюдения обязательств Стороной;
 - b) меры, намечаемые Стороной с целью выполнения своего количественного обязательства по ограничению или сокращению выбросов в последующий период действия обязательств с уделением первоочередного внимания внутренней политике и мерам; и
 - c) график осуществления таких мер в течение периода, не превышающего трех лет, или менее продолжительного периода, который будет сочтен целесообразным подразделением по обеспечению соблюдения и позволит проводить оценку прогресса их реализации на ежегодной основе.
7. Упомянутая выше в пункте 5 Сторона, не соблюдающая обязательства, представляет подразделению по обеспечению соблюдения доклад о ходе осуществления плана действий по соблюдению на ежегодной основе.
8. Для последующих периодов действия обязательств коэффициент, упомянутый в пункте 5 а) выше, определяется путем внесения поправки.

XVI. СВЯЗЬ МЕЖДУ СОГЛАШЕНИЕМ И ПРОТОКОЛОМ

Процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, применяются без ущерба статьям 16 и 19 Протокола.

XVII. СЕКРЕТАРИАТ

Секретариат, упоминаемый в статье 14 Протокола, действует в качестве секретариата Комитета.

IV. "НАИЛУЧШАЯ ПРАКТИКА" В ОБЛАСТИ ПОЛИТИКИ И МЕР

Проект решения -/CP.7⁴⁵

"Эффективная практика" в области политики и мер в Сторонах, включенных в приложение I к Конвенции⁴⁶

Конференция Сторон,

ссылаясь на соответствующие положения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в частности на статью 4 и пункт 2 b) статьи 7, и Киотского протокола, в частности на статьи 2, 3 и 7,

ссылаясь также на свое решение 8/CP.4, в котором она просила Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) провести подготовительную работу с той целью, чтобы Конференция Сторон, действующая в качестве Совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), могла на своей первой сессии после вступления в силу Протокола рассмотреть пути содействия сотрудничеству в деле повышения индивидуальной и совокупной эффективности политики и мер в соответствии с пунктом 1 b) статьи 2 Протокола,

принимая к сведению доклад Председателя о рабочем совещании, которое было проведено 11-13 апреля 2000 года в Копенгагене⁴⁷ во исполнение решения 8/CP.4,

высоко оценивая вклад правительств Дании и Франции в организацию данного рабочего совещания в качестве его спонсоров,

признавая, что проведение в жизнь соответствующих политики и мер имеет существенно важное значение для достижения цели Конвенции и Протокола,

⁴⁵ Данный текст был представлен на второй части шестой сессии Конференции Сторон в документе FCCC/CP/2001/2/Add.5.

⁴⁶ В контексте настоящего решения термин "эффективная практика" заменяет термин "наилучшая практика".

⁴⁷ FCCC/SBSTA/2000/2.

признавая также важность обмена информацией об "эффективной практике" в области политики и мер, основанных на учете национальных условий, в процессе содействия достижению цели Конвенции и Киотского протокола,

1. *постановляет* при проведении подготовительных мероприятий в преддверии первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола, в связи с пунктом 1 b) статьи 2 Протокола, продолжать оказывать содействие сотрудничеству между Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции (Сторонами, включенными в приложение I), с тем чтобы повысить индивидуальную и совокупную эффективность политики и мер, таких, как предусмотренные в пункте 1 a) статьи 2 Киотского протокола, в частности путем обмена опытом и обмена информацией на техническом уровне и путем учета национальных условий;

2. *постановляет далее*, что работа, упомянутая в пункте 1, должна проводиться под руководством Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА), в частности в рамках инициатив, охватывающих все Стороны и, в соответствующих случаях, экологические и предпринимательские неправительственные организации, и должна включать обмен информацией о политике и мерах, осуществляемых Сторонами, включенными в приложение I, во всех соответствующих секторах, а также по межсекторальным и методологическим вопросам.

3. *постановляет*, что эта работа должна способствовать повышению транспарентности, эффективности и сопоставимости политики и мер. В этих целях такая работа должна:

a) обеспечивать повышение транспарентности при представлении докладов о политике и мерах в национальных сообщениях Сторон, включенных в приложение I, на основе, в зависимости от обстоятельств, критериев и количественных параметров, а также учитывать вопросы, касающиеся методологии, распределения и национальных условий;

b) способствовать обмену информацией о том, какими путями Стороны, включенные в приложение I, стремятся осуществлять политику и меры таким образом, чтобы свести к минимуму неблагоприятные последствия изменения климата, последствия для международной торговли, а также социальное, экономическое и экологическое воздействие на Стороны, являющиеся развивающимися странами, с учетом информации по этим вопросам, представленной Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции (Сторонами, не включенными в приложение I);

с) содействовать Сторонам и Конференции Сторон в выявлении дальнейших вариантов для сотрудничества между Сторонами, включенными в приложение I, и другими заинтересованными Сторонами и в целях повышения индивидуальной и совокупной эффективности их политики и мер;

4. *постановляет также*, что эта работа должна способствовать разработке элементов для сообщения информации об очевидном прогрессе во исполнение решения -/CP.6;

5. *просит* секретариат, под руководством ВОКНТА в сотрудничестве с соответствующими международными и межправительственными организациями Сторон, включенных в приложение I и не включенных в приложение I, которые проводят активную работу в области политики и мер, оказывать поддержку этой работе путем организации, в частности, рабочих совещаний и параллельных мероприятий и призывает такие организации представить соответствующие материалы и доклад о ходе их работы, связанной с политикой и мерами, ВОКНТА на его пятнадцатой сессии;

6. *просит* секретариат обеспечивать доступность информации об осуществляемых и запланированных политике и мерах, связанных с этой работой, а также представить информацию о политике и мерах, о которых было сообщено в третьих национальных сообщениях Сторон, включенных в приложение I, когда такие сообщения будут получены;

7. *просит* секретариат организовать первое рабочее совещание в рамках настоящего решения и сообщить о первоначальных результатах этой работы ВОКНТА для рассмотрения на его пятнадцатой сессии. Это рабочее совещание будет проведено в соответствии с кругом ведения, утвержденным этим органом на его четырнадцатой сессии на основе материалов, полученных от Сторон до 31 марта 2001 года;

8. *просит* ВОКНТА рассмотреть на его пятнадцатой сессии первоначальные результаты, полученные в результате мер, принятых во исполнение настоящего решения, и сообщить их Конференции Сторон на ее седьмой сессии в целях рассмотрения вопроса о любых дальнейших действиях;

9. *призывает* Стороны, включенные в приложение I, и заинтересованные международные организации предоставить необходимую финансовую поддержку для проведения рабочих совещаний и других мероприятий, указанных в настоящем решении.

[Страница намерено оставлена чистой]

**V. НАЦИОНАЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ, КОРРЕКТИВЫ И
РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ СОГЛАСНО СТАТЬЯМ 5, 7 И 8
КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА**

Тексты этих проектов решений не воспроизводятся в настоящем документе, поскольку они содержатся в докладе Конференции Сторон о работе первой части ее шестой сессии (см. FCCC/CP/2001/5/Add.3 (vol. III)).
